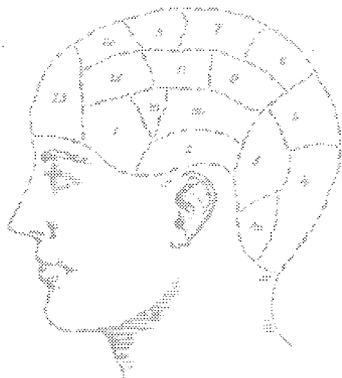
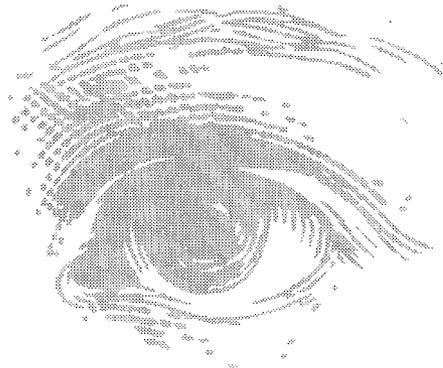
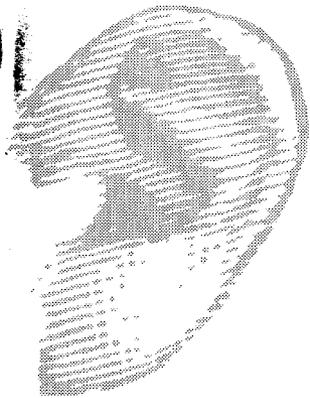


**MEDIA VISION**

**Guide  
d'installation et  
des utilitaires**



**Pro Sonic 16**



## **MEDIA VISION**

---

**Support technique** (510) 770-9905  
du lundi au vendredi de 6h à 20h  
(heure de la côte ouest des Etats-Unis)

le samedi et le dimanche de 8h à 16h  
(heure de la côte ouest des Etats-Unis)

---

**BBS** (510) 770-0968, 300-14.4 bauds ou  
(510) 770-0527, 300-14.4 bauds, 8 bits,  
pas de parité, 1 bit d'arrêt.  
Assignez-vous un nom et un mot de passe.

---

**Bureau principal** (510) 770-8600

---

**Télécopie** (510) 770-9592

---

### **Media Vision, Inc.**

47300 Bayside Parkway,  
Fremont, CA 94538, Etats-Unis

<b>Avant-propos.....</b>	<b>1</b>
Caractéristiques techniques de la Pro Sonic 16.....	1
Caractéristiques techniques requises .....	2
<b>Installer le matériel.....</b>	<b>3</b>
Configurer les cavaliers de la carte son.....	4
Cartes son avec interface CD-ROM SCSI.....	5
Cartes son avec interface CD-ROM propriétaire Panasonic.....	5
Configurer le joystick.....	6
Activer le mode d'émulation MPU-401 .....	6
Installer la Pro Sonic 16.....	7
Connecter les haut-parleurs et autres périphériques externes .....	8
<b>Installer les lecteurs de CD-ROM.....</b>	<b>9</b>
<b>Configurer le système.....</b>	<b>11</b>
Installer le logiciel de la Pro Sonic 16 .....	12
Utiliser les canaux DMA 16 bits, pour une performance optimale.....	14
Modifier les fichiers système .....	14
Fichier CONFIG.SYS .....	14
Paramètres Pro Sonic 16 .....	15

Paramètres de l'émulation MPU-401 .....	15
Vos lecteurs de CD-ROM.....	16
Cartes son avec interface CD-ROM SCSI.....	16
Cartes son avec interface CD-ROM propriétaire Panasonic.....	16
Le fichier SYSTEM .INI de Windows .....	17
Reconfigurer les canaux DMA et IRQ.....	18
Reconfigurer manuellement sous DOS.....	18
Reconfigurer le canal DMA pour l'environnement Windows.....	18
Assigner les canaux IRQ.....	19
Assigner les canaux DMA.....	20
<b>Utilitaires DOS.....</b>	<b>21</b>
Mixer DOS.....	21
Initialiser le Mixer DOS .....	21
Interface du Mixer DOS.....	22
Ajuster le Mixer DOS .....	23
Ajuster les canaux gauche et droit .....	23
Ajuster individuellement les canaux.....	23
Ajuster simultanément les canaux.....	23
Ajuster le Volume général .....	24
Sélectionner la source d'enregistrement .....	24
Playfile et Recfile .....	24
Exploiter l'utilitaire Playfile.....	24
Ecouter de la musique grâce à Playfile.....	24

## Caractéristiques techniques requises

Pour pouvoir exploiter la carte Pro Sonic et le logiciel connexe, votre système doit satisfaire aux exigences techniques minimales décrites ci-dessous.

Si vous n'êtes pas certain des caractéristiques techniques de votre PC, vérifiez les spécifications décrites dans le guide de l'utilisateur du système.

- ❖ Ordinateurs personnels du type IBM et compatibles : AT, 386, PS/2 (modèle 25/30), Tandy (à l'exception du 1000 EH/HX) et modèles compatibles
- ❖ 2 Mo de mémoire vive (RAM) (4 Mo de mémoire RAM si vous exploitez Windows 3.1)
- ❖ Version 3.3 ou ultérieure de MS DOS
- ❖ Disque dur disposant de 6 Mo d'espace libre
- ❖ Casque d'écoute (avec fiche stéréo d'un huitième de pouce)
- ❖ En option, haut-parleurs externes (de 4 à 8 ohms) ou haut-parleurs auto-amplifiés
- ❖ En option, microphone (dynamique ou à condensateur de 600 000 à 10 000 ohms)

# Installer le matériel

Après vous être assuré que votre système satisfait aux exigences techniques requises décrites au chapitre précédent, vous êtes prêt à transformer votre ordinateur en un système audio multimédia.

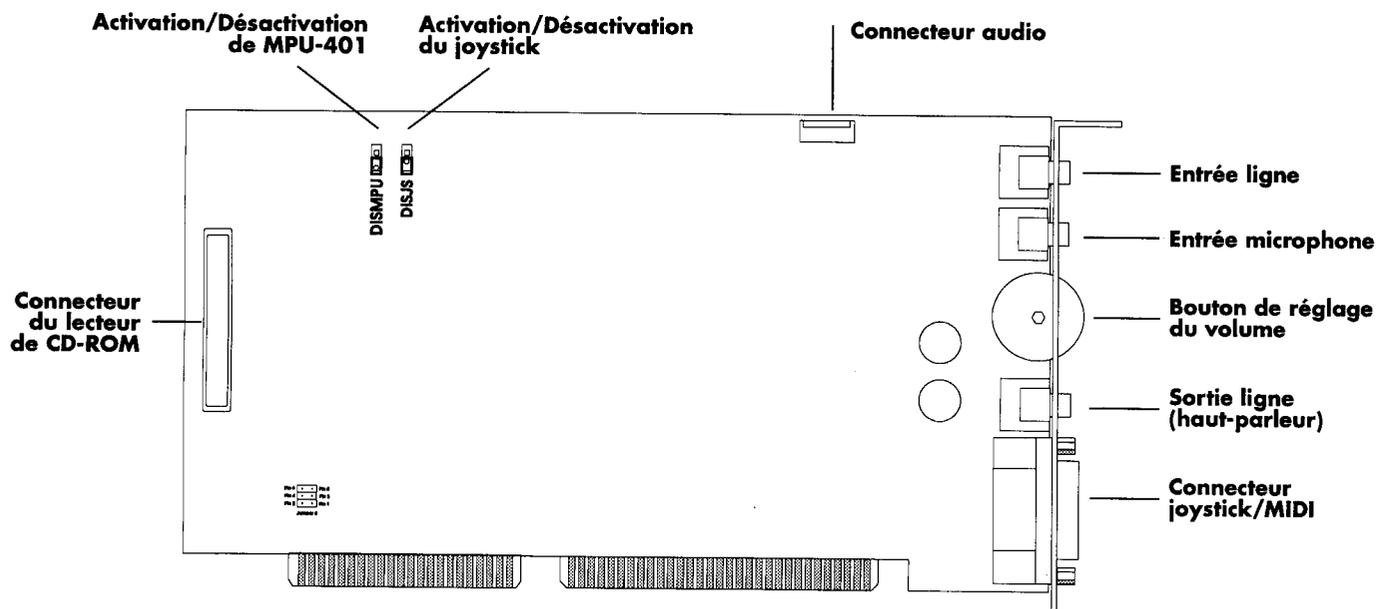
Pour vous aider au cours de l'installation, nous avons illustré chaque opération de manière à faciliter l'identification des éléments à connecter et des emplacements.

Veillez noter que les instructions de ce guide concernent uniquement les ordinateurs de bureau et les systèmes de type horizontal. Si vous disposez d'un ordinateur du type "tour" ou vertical, et que vous avez le moindre doute quant à l'identification du module d'alimentation électrique, du logement d'extension et des lecteurs de disquettes, reportez-vous au manuel de l'utilisateur du système.

Cette section vous explique comment installer la carte Jazz sur votre PC ou système compatible, spécifier une adresse E/S, définir une interruption audio et désactiver le port du joystick si vous préférez utiliser le port prévu à cet effet sur l'ordinateur.

## Configurer les cavaliers de la carte son

Avant d'installer la Pro Sonic 16 sur votre PC, il convient probablement de modifier les paramètres par défaut du contrôleur CD-ROM, du joystick et du port MIDI. La figure suivante indique les positions de cavalier, qui varient selon le modèle de la Pro Sonic 16.





## Cartes son avec interface CD-ROM SCSI

Pour déterminer le type de lecteur de CD-ROM de votre système, examinez soigneusement le connecteur CD-ROM de la carte son. Il s'agit du connecteur le plus éloigné du montant avant. Le type Panasonic requiert un connecteur à 40 broches, alors que le type SCSI nécessite un connecteur à 50 broches. L'aspect de votre lecteur de CD-ROM risque de différer des illustrations. Un lecteur de CD-ROM de type SCSI utilise un bloc de 8 Ko d'adresse mémoire et un canal IRQ pouvant être sélectionné par cavalier. Le tableau suivant offre des informations complémentaires.

### Configurer la mémoire de base et les canaux IRQ

Le cavalier J8 permet de sélectionner un canal IRQ et une adresse mémoire de base pour le lecteur de CD-ROM SCSI. Appliquez les consignes suivantes pour modifier la mémoire de base ou les paramètres IRQ :

1. **Identifiez le cavalier J8 sur la Pro Sonic 16.**
2. **Sélectionnez l'une des positions de cavalier listées dans le tableau suivant, et shuntez ou couvrez les broches du cavalier (position fermée).**

Broches 1-2	Broches 3-4	Broches 5-6	Canal IRQ
Fermées	Ouvertes	Ouvertes	11 (par défaut)
Ouvertes	Fermées	Ouvertes	12
Ouvertes	Fermées	Fermées	15

Utilisez les broches 7-8 et 9-10 pour configurer la mémoire de base.

Broches 7-8	Broches 9-10	Adresse mémoire de base
Ouvertes	Ouvertes	CA00h (par défaut)
Ouvertes	Fermées	CE00h
Fermées	Ouvertes	C800h
Fermées	Fermées	DE00h

## Cartes son avec interface CD-ROM propriétaire Panasonic

L'interface CD-ROM Panasonic utilise une adresse de port E/S pouvant être spécifiée par cavalier. Le circuit du contrôleur CD-ROM Panasonic de la Pro Sonic 16 spécifie l'adresse hexadécimale 340h. Procédez comme suit :

1. **Identifiez le cavalier J6 sur votre Pro Sonic 16.**

2. Sélectionnez l'une des positions de cavalier listées dans le tableau ci-dessous, et shuntez ou couvrez les broches du cavalier.

Broches 5-6	Broches 3-4	Broches 1-2	Adresse E/S
Ouvertes	Ouvertes	Ouvertes	300h
Ouvertes	Ouvertes	Fermées	310h
Ouvertes	Fermées	Ouvertes	320h
Ouvertes	Fermées	Fermées	330h
Fermées	Ouvertes	Ouvertes	340h (par défaut)

### Cavalier 6 – Détails

Broche 6	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Broche 5
Broche 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Broche 3
Broche 2	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Broche 1

Cavalier 6

### Configurer le joystick

Le cavalier DISJS permet d'activer ou de désactiver le port du joystick de la Pro Sonic 16. Pour modifier le statut de ce port, procédez comme suit :

1. Identifiez le cavalier DISJS de votre Pro Sonic 16.

2. Sélectionnez l'une des positions de cavalier listées dans le tableau et shuntez ou couvrez les broches du cavalier.

Broches 1-2	Joystick
Ouvertes	Activé
Fermées	Désactivé (par défaut)

### Activer le mode d'émulation MPU-401

Le cavalier DISMPU permet d'activer ou de désactiver le mode d'émulation MPU-401 de la Pro Sonic 16. Pour modifier le mode d'émulation, procédez comme suit :

1. Identifiez le cavalier DISMPU sur la Pro Sonic 16.
2. Sélectionnez l'une des positions de cavalier listées dans le tableau, et shuntez ou couvrez les broches du cavalier.

Broches 1-2	Emulation MPU-401
Ouvertes	Activée
Fermées	Désactivée (par défaut)

Le mode d'émulation MPU-401 permet de connecter des instruments de musique MIDI externes (par exemple, un synthétiseur). Si nécessaire, procurez-vous un boîtier MIDI Mate en option auprès de votre distributeur.

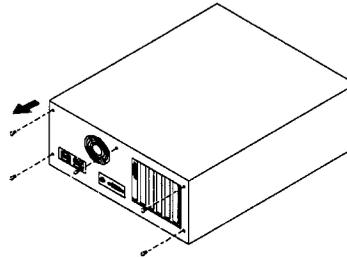
## Installer la Pro Sonic 16

Ce récapitulatif de l'installation de la carte son inclut les étapes suivantes :

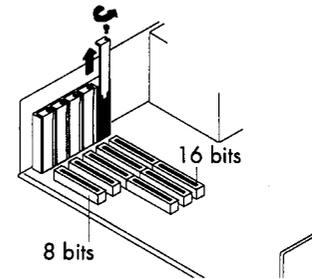
- ❖ Ouvrez l'ordinateur
- ❖ Choisissez un slot (logement) d'extension libre
- ❖ Déchargez l'électricité statique
- ❖ Installez la carte son

**Remarque :** Mettez le système hors tension avant de retirer son couvercle et de procéder à toute installation ou déconnexion.

### 1. Ouvrez l'ordinateur

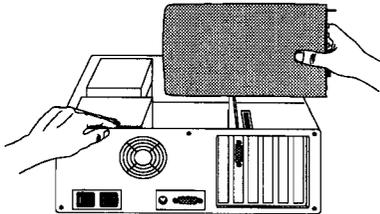


Retirez les vis de l'arrière du couvercle de l'ordinateur. Conservez-les en lieu sûr ; vous en aurez besoin par la suite.



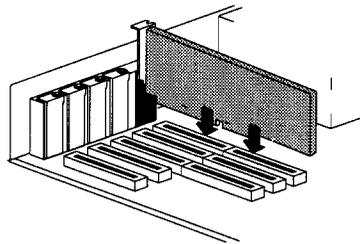
Retirez la vis du couvercle du slot d'extension. Conservez la vis et le couvercle en lieu sûr ; vous devrez les remonter par la suite.

### 2. Déchargez l'électricité statique

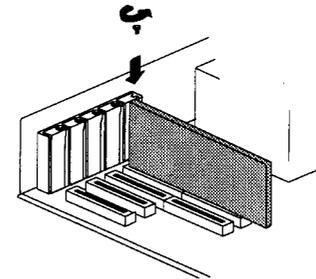


Touchez le couvercle du bloc d'alimentation afin d'éliminer toute charge électrostatique accumulée et d'éviter tout dommage à la carte son.

### 3. Insérez la carte son



Alignez les broches de la carte son sur celles du slot 16 bits.



Fixez la carte son à l'aide de la vis du couvercle du slot d'extension, retirée à l'étape 2.

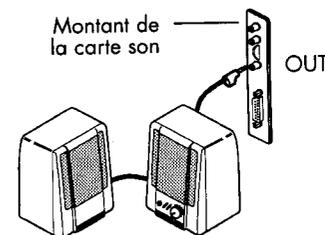
## Connecter les haut-parleurs et autres périphériques externes

La reproduction sonore requiert la connexion de votre paire de haut-parleurs ou d'écouteurs à la carte son. Vous pouvez connecter d'autres périphériques pour agrémenter davantage votre système multimédia.

Le récapitulatif de la connexion de haut-parleurs et d'autres périphériques inclut les étapes suivantes :

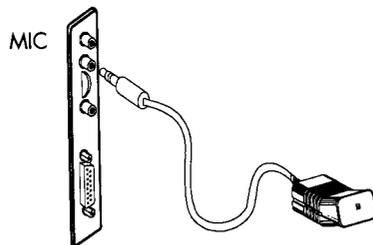
- ❖ Connectez une paire de haut-parleurs ou des écouteurs
- ❖ Connectez un microphone
- ❖ Connectez un boîtier adaptateur MIDI Mate à un synthétiseur (en option)
- ❖ Connectez un périphérique externe (en option)
- ❖ Connectez un joystick (en option)

### Connectez une paire de haut-parleurs ou des écouteurs



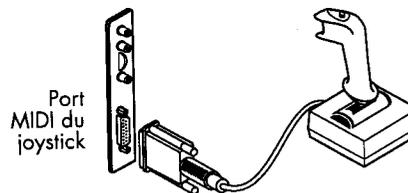
Branchez le haut-parleur droit dans la prise OUT située sur le montant de votre carte son. Nous recommandons l'usage de haut-parleurs auto-amplifiés.

### Connectez un microphone



Branchez le microphone dans la prise MIC située sur le montant de la carte son.

### Connectez un joystick (en option)



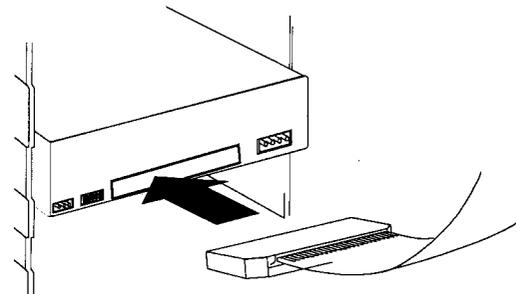
Connectez le joystick au port joystick/MIDI.

# Installer les lecteurs de CD-ROM

Ce kit inclut tous les câbles audio et de transmission de données nécessaires, ainsi que les drivers CD-ROM indispensables à la gestion des lecteurs CD-ROM. Chaque fabricant de lecteur de CD-ROM utilise un type de connecteur de câble audio particulier. Si le câble audio inclus dans votre kit ne convient pas à la carte sonPro Sonic 16, contactez votre distributeur agréé. Le lecteur de CD-ROM vous permet d'écouter vos CD musicaux, d'exploiter vos logiciels et de visualiser vos CD photographiques Kodak. Les consignes décrites dans cette section s'appliquent aux lecteurs de CD-ROM suivants :

- ❖ modèles 523 et 563 de Panasonic
- ❖ tous les lecteurs de CD-ROM SCSI

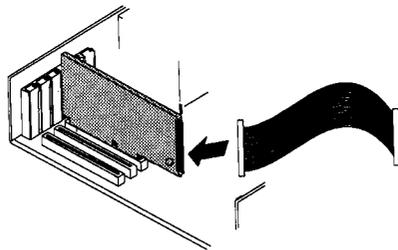
## 1. Connectez l'unité CD-ROM à la carte son.



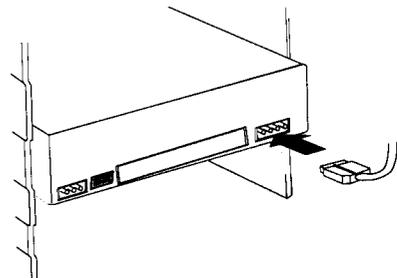
Reliez une extrémité du câble de transmission de données au lecteur de CD-ROM, la patte du câble étant dirigée vers le bas. Alignez les points rouges du câble sur la broche 1 du connecteur CD-ROM. Veillez à identifier correctement la broche 1 du connecteur de l'unité.

## Installer les lecteurs de CD-ROM

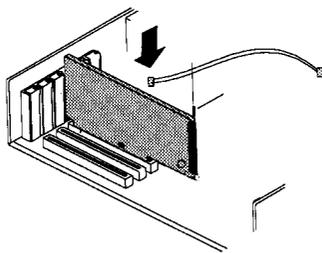
Vous pouvez également aligner la ligne rouge du câble sur la broche 1 du lecteur de CD-ROM. La broche 1 est identifiée par une petite flèche.



Reliez l'autre extrémité du câble de données à la carte son. Vous pouvez aussi aligner la ligne rouge du câble de données sur la broche 1 de la carte son. Les extrémités du câble de données sont configurées de manière à ne permettre qu'une orientation lors de leur connexion.



Branchez une extrémité du câble audio CD au lecteur de CD-ROM. Lorsque vous branchez une extrémité de ce câble, le côté du connecteur en plastique présentant quatre broches doit être orienté vers le haut.



Reliez l'autre extrémité du câble CD audio à la carte son. Ce connecteur compte trois ou quatre broches.

Le cas échéant, réinstallez la ou les unités de disquette retirées antérieurement en les glissant dans leurs logements respectifs. Vérifiez chaque connexion des unités de disquette pour assurer une installation correcte. Rangez tous les câbles derrière les unités de manière à ce qu'ils ne dépassent pas du module d'alimentation électrique.

Réinstallez le couvercle à l'aide des vis retirées antérieurement.

# Configurer le système

Après avoir installé le matériel listé au chapitre précédent, vous êtes prêt à configurer le système. Pour permettre à l'ordinateur de communiquer avec la carte son, vous devez spécifier un canal DMA (*Direct Memory Access*, accès direct à la mémoire) et un canal IRQ (*Interrupt Request*, demande d'interruption) et installer des drivers. Ces divers paramètres permettent à la carte son de traiter les informations audio Pro Sonic 16.

Chaque ordinateur personnel risque de requérir des spécifications différentes, en raison des divers périphériques qui peuvent lui être connectés, tels que souris, numériseurs, modems et/ou imprimantes laser. Ces périphériques utilisent tous les canaux DMA et IRQ. Pour simplifier la sélection de canaux, le programme d'installation (Install) identifie automatiquement les canaux disponibles sur le système. Le tableau suivant liste les spécifications techniques requises :

## Spécifications requises sous DOS :

Adresse de port E/S	Pour la Pro Sonic 16
Adresse de port E/S	Pour le mode d'émulation MPU-401 (s'il est activé)
Un canal IRQ	Audio-numérique
Un canal IRQ	Mode d'émulation MPU-401 (s'il est activé)

Un canal DMA 8 bits	Assure la compatibilité avec Sound Blaster
Un canal DMA 16 bits	Assure une performance optimale (enregistrement et relecture stéréo 16 bits)

Si vous remarquez des distorsions audio émanant de la carte son après exécution du programme Installation, il est fort probable que vous ayez sélectionné un canal indisponible.

## Spécifications requises sous Windows :

Les mêmes caractéristiques que sous DOS, si ce n'est qu'un seul canal DMA est nécessaire. Nous vous recommandons vivement d'utiliser un canal DMA 16 bits (par exemple, un des canaux DMA 5 ou 7).

## Caractéristiques complémentaires requises par l'interface CD-ROM :

SCSI	Un canal IRQ
Panasonic	Adresse de port E/S

## Installer le logiciel de la Pro Sonic 16

Avant de procéder à l'installation du logiciel de la Pro Sonic 16, assurez-vous qu'une paire de haut-parleurs ou un casque d'écoute est bien branché sur la prise de haut-parleur située entre le bouton de réglage du volume et le connecteur joystick/MIDI de la carte son.

Veillez également à effectuer une copie de sauvegarde de la disquette intitulée Install/Drivers/Utilities. Conservez les disquettes originales en lieu sûr et procédez à l'installation à partir des copies. Vous êtes enfin prêt à installer le logiciel du système Pro Sonic 16.

1. Insérez la disquette d'installation Pro Sonic 16 dans l'unité de disquette.
2. Exécutez le programme Install en spécifiant l'unité d'insertion de la disquette (dans cet exemple, nous supposons que vous installez depuis l'unité A:). Sur la ligne de l'indicatif C:\ du DOS, entrez

A :

et appuyez sur Entrée. Depuis l'unité A:, tapez

**INSTALL**

et appuyez sur Entrée. S'il s'agit de votre première installation du logiciel, sélectionnez Installer logiciel/configurer matériel, puis appuyez sur Entrée.

Le système affiche une boîte de dialogue indiquant où le driver sera installé.

3. Validez le nom par défaut du répertoire d'installation, PROSONIC, ou modifiez-le. Pour ce faire, supprimez le nom du chemin d'accès par défaut existant, à l'aide de la touche Espace arrière. Entrez un nouveau nom complet d'un maximum de 8 caractères et appuyez sur Entrée.

Le programme Install commence la copie des fichiers de la disquette dans le répertoire sélectionné ci-dessus. Install affiche un écran de configuration indiquant soit les paramètres par défaut de la carte son s'il s'agit d'une installation initiale, soit les paramètres inscrits dans votre fichier CONFIG.SYS s'il s'agit d'une réinstallation. Le programme Install analyse la configuration du système et affiche les spécifications recommandées pour le port E/S et les canaux IRQ et DMA.

### Pro Sonic 16 Quick Start Installation

Below are the values Quick Start selected for your sound card.  
You will hear a test sound each time an IRQ or DMA channel is tested.

If you want to change any settings, use the UP and DOWN arrow keys to select and press ENTER. To continue the installation, select 'Complete Changes' and press ENTER.

#### Installation Information:

Pro Sonic 16 I/O Port:	220
Pro Sonic 16 IRQ:	5
8 bit DMA:	1
16 bit DMA:	1
MPU-401 Enabled:	YES
MPU-401 I/O Port:	338
MPU-401 IRQ:	2
CB ROM Port:	348
Modify C:\DOS System Files:	YES
Modify HIM System Files:	YES
Complete Changes:	Accept the configuration shown above

ENTER Continue F1 Exit

Pour valider les paramètres recommandés, mettez en surbrillance l'option Accepter la configuration ci-dessus et appuyez sur Entrée.

#### 4. Modifier le paramètre Port E/S Pro Sonic 16.

Pour modifier ce paramètre, mettez en surbrillance l'option Pro Sonic 16 I/O Port à l'aide des touches fléchées et appuyez sur Entrée pour consulter les options disponibles. A l'aide des touches fléchées, sélectionnez une nouvelle valeur et appuyez sur Entrée.

 **Attention :** Certaines applications compatibles avec Sound Blaster risquent de ne pas fonctionner correctement si vous spécifiez une adresse de port E/S autre que 220h.

#### 5. Modifier l'un des paramètres IRQ ou DMA Pro Sonic 16.

Pour modifier les valeurs de l'un de ces paramètres, mettez en surbrillance l'option appropriée à l'aide des touches fléchées et appuyez sur Entrée pour afficher les valeurs disponibles pour le paramètre spécifié. A l'aide des touches fléchées, sélectionnez une nouvelle valeur et appuyez sur Entrée.

Si le canal DMA ou IRQ sélectionné est disponible, vous recevez un message "Test de DMA" ou "Test de IRQ".

Les canaux IRQ disponibles sont : 2, 3, 5, 7, 10, 11, 12, 14 et 15. Les canaux DMA 8 bits disponibles sont les canaux 1 et 3. Les canaux DMA 8 bits disponibles portent les numéros 5 et 7. Si ces sélections ne sont pas disponibles, choisissez le canal que vous utilisez déjà pour l'accès direct à la mémoire en 8 bits (1 ou 3).

 **Remarque :** Assurez-vous que vos sélections IRQ et Port E/S n'entrent pas en conflit avec celles des cavaliers réservés à l'interface CD-ROM.

#### 6. Vous recevrez continuellement ces messages si la valeur sélectionnée n'est pas disponible. Procédez à une nouvelle sélection à l'aide des touches fléchées.

Si le canal IRQ ou DMA sélectionné est utilisé par un autre périphérique, le système affiche le message suivant dans la partie inférieure de l'écran :

Non disponible

Resélectionnez à l'aide des touches fléchées. L'ordinateur émet le même message, mais cette fois-ci sans le répéter pour confirmer que la nouvelle sélection est acceptée.

#### 7. Utilisez les touches fléchées pour sélectionner les options listées ci-dessous :

Modifier fichier système DOS (Oui/ Non)

Modifier fichier système Win (Oui/Non)

Terminer les changements: (Accepter la configuration ci-dessus)

#### 8. Mettez en surbrillance l'option Accepter la configuration ci-dessus et appuyez sur Entrée.

#### 9. Réinitialisez le système afin d'activer le nouveau logiciel et les drivers. Lors de votre prochain accès à Windows, le système affiche le groupe Multimedia Tools contenant les icônes de Pocket Recorder, Pocket Mixer et Pocket CD.

 **Remarque :** Le programme Install n'installe les utilitaires Windows que si l'environnement Windows 3.x est installé.

## Utiliser les canaux DMA 16 bits, pour une performance optimale

Le programme Install tente de sélectionner un canal DMA 16 bits (le canal DMA 5 est la valeur par défaut pour Windows et pour DOS) pour les fonctions d'enregistrement et de relecture en 16 bits de Pro Sonic 16.

Certains systèmes risquent de se figer lors du test DMA réalisé par le programme d'installation. Dans ce cas, réinitialisez le système et utilisez le programme d'installation depuis le répertoire des fichiers Pro Sonic 16 (dans cet exemple, PROSONIC est le répertoire par défaut). Choisissez "Configurer le matériel uniquement" sur le menu affiché. Le programme d'installation confirme ensuite la détection d'un problème et vous invite à sélectionner manuellement les canaux DMA.

## Modifier les fichiers système

Le programme Install ajoute ensuite la ligne suivante au fichier CONFIG.SYS, ainsi qu'au fichier SYSTEM.INI de Windows.

### Fichier CONFIG.SYS

Le programme Install ajoute la ligne suivante au fichier CONFIG.SYS :

```
DEVICE=C:\PROSONIC\PROS.SYS P# I# D# E#  
T# Q# V
```

L'instruction ci-dessus fait référence au driver DOS ; la liste suivante décrit les commutateurs disponibles reconnus par le driver.

## Paramètres Pro Sonic 16

- P#** Identifie l'adresse de base de la carte son. Les sélections valides sont 210, 220, 230, 240, 250 et 260. La valeur par défaut est 220.
- I#** Identifie le canal IRQ affecté au périphérique. Les valeurs acceptables sont 2, 3, 5, 7, 10 et 15. La valeur par défaut est 5.
- D#** Identifie le canal DMA 8 bits affecté à la carte. Le canal DMA 8 bits est destiné à la reproduction de fichiers audio en 8 bits afin d'assurer la compatibilité avec les applications supportant Sound Blaster. Les sélections valides sont 1 et 3. La valeur par défaut est 1.
- E#** Identifie le canal DMA 16 bits affecté à la carte. Le canal DMA 16 bits est destiné à la reproduction et à l'enregistrement de fichiers audio, afin d'assurer la meilleure qualité possible. Les sélections valides sont 5 et 7. La valeur par défaut est 5. Si le système ne comprend aucun canal disponible, sélectionnez le canal déjà utilisé pour l'accès direct à la mémoire en 8 bits (1 ou 3, par exemple).

## Paramètres de l'émulation MPU-401

- T#** Identifie l'adresse de base de l'émulation MPU-401. Les sélections valides sont 300, 310, 320 et 330.
- Q#** Identifie le canal IRQ affecté à l'émulation MPU-401. Les valeurs acceptables sont 2, 3, 5 et 7.

Paramètres facultatifs :

- V** Affiche toutes les spécifications matérielles lors du démarrage du système.
- N** N'imprime pas de signe sur l'écran d'accueil.

La ligne suivante consiste en une instruction DEVICE type avec des exemples de commutateur :

```
DEVICE=C:\PROSONIC\PROS.SYS P220 I7 D1  
E5 T330 Q2
```

## Vos lecteurs de CD-ROM

Le programme Install modifie également le fichier CONFIG.SYS en ajoutant une instruction DEVICE destinée au périphérique CD-ROM, afin de permettre au logiciel de communiquer avec le lecteur de CD-ROM. Les paragraphes suivants décrivent les instructions destinées au gestionnaire de périphérique.

### Cartes son avec interface CD-ROM SCSI

Le fichier FD CD.SYS est un gestionnaire de périphérique destiné aux lecteurs de CD-ROM SCSI. Ce driver est ajouté automatiquement au fichier CONFIG.SYS par le programme d'installation. La ligne appropriée dans le fichier CONFIG.SYS doit être similaire à l'exemple suivant :

```
DEVICE=C:\PROSONIC\FDCD.SYS /D:MVCD001
```

dans lequel

```
/D:MVCD001
```

spécifie le nom du périphérique.



**Remarque :** Si vous utilisez un gestionnaire de mémoire, vous DEVEZ exclure la plage d'adresse de mémoire du contrôleur afin d'éviter tout conflit. La documentation de votre gestionnaire de mémoire explique comment mener à bien cette opération.

Ainsi, sous DOS, si vous utilisez le gestionnaire de mémoire EMM386, l'insertion de la ligne suivante, dans le fichier CONFIG.SYS permet d'exclure l'adresse de mémoire par défaut de l'adaptateur.

```
DEVICE=EMM386.EXE X=CA00-CBFF
```

### Cartes son avec interface CD-ROM propriétaire Panasonic

Le fichier SGCDU.SYS enregistre le driver permettant au lecteur de CD-ROM Panasonic de communiquer avec le driver MSCDEX.EXE. Le driver SGCDU.SYS est ajouté automatiquement au fichier CONFIG.SYS lorsque vous exécutez le programme d'installation. Le programme Install vous invite à insérer la disquette livrée avec le kit CD-ROM. Assurez-vous que l'instruction DEVICE, dans votre fichier CONFIG.SYS, spécifie bien :

```
DEVICE=C:\PROSONIC\SGCDU.SYS /D:MVCD001  
/P:340
```

dans laquelle

```
/D:MVCD001
```

indique le nom du périphérique, et

```
/P:340
```

spécifie le numéro du port CD-ROM.

## Le fichier SYSTEM .INI de Windows

Le fragment de programme reproduit ci-dessous a été extrait d'un fichier SYSTEM.INI, après ajout des paramètres par défaut par le programme Install. Les fichiers d'initialisation de Windows contiennent des informations qui définissent votre environnement Windows. Windows et les applications tournant sous ce système d'exploitation utilisent les données enregistrées dans ces fichiers pour se conformer à vos préférences personnelles.

 **Remarque :** Ce fichier ne sera modifié que si Windows est installé sur le système avant exécution du programme Install.

```
[386Enh]
device=VPROSD.386
device=VPROSFM.386
dmabuffersize=064
```

```
[drivers]
WAVE=PROS.drv
MIXER=PROSMXD.drv
MIDI=PROSFM4.drv
MIDI1=PROS401.drv
```

```
[PROS.drv]
;adresse du port E/S pour WAVE, MIDI,
Mixer
port=220

;canal IRQ pour la partie audio de la
carte
int=5

;canal DMA pour la partie audio de la
carte
dmachannel=5

[PROS401.drv]
;adresse du port E/S pour l'émulation MPU-401
port=330

;canal IRQ pour l'émulation MPU-401
int=2

[PROSONICFM]
drumchannel=10

[MCI]
CDaudio=mcicda.drv
```

## Reconfigurer les canaux DMA et IRQ

A l'occasion, certains conflits risquent de se présenter après exécution du programme Install, si certains canaux DMA ou IRQ sont déjà utilisés par d'autres composants du système. Le cas échéant, vous pouvez reconfigurer manuellement les fichiers système pour pallier ce problème.

Si vous décidez de reconfigurer les canaux IRQ et DMA, nous vous conseillons d'utiliser le programme Install pour re-spécifier les paramètres appropriés. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. **Passez au répertoire PROSONIC.**  
CD PROSONIC
2. **Entrez la commande**  
Install
3. **Sélectionnez l'option "Configuration du matériel" sur le menu affiché.**
4. **Mettez en surbrillance les paramètres IRQ et DMA à modifier et appuyez sur Entrée.**  
Effectuez votre sélection parmi la liste des valeurs disponibles et appuyez sur Entrée.
5. **Mettez en surbrillance l'option "Accepter la configuration ci-dessus" et appuyez sur Entrée.**

## Reconfigurer manuellement sous DOS

Les canaux IRQ et DMA utilisés par la carte sont spécifiés dans le fichier MVSOUND.SYS. Il s'agit en fait du gestionnaire de périphérique de la carte son. Ce driver est chargé automatiquement lorsque vous initialisez l'ordinateur. Il initialise la carte son et assure l'accès au mixer et au réglage du volume intégrés. Modifiez le fichier CONFIG.SYS à l'aide d'un éditeur de texte familier.

1. **Modifiez le fichier CONFIG.SYS à l'aide d'un éditeur de texte. Modifiez les paramètres I#, D# ou E# figurant sur la ligne DEVICE suivante :**

```
DEVICE=C:\PROSONIC\PROS.SYS P220 I7 D1
E5 T330 Q2
```

La section "Modifier les fichiers système" de ce chapitre offre des informations complémentaires.

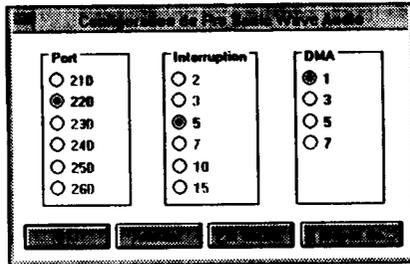
2. **Modifiez le fichier AUTOEXEC.BAT à l'aide d'un éditeur de texte. Modifiez les paramètres IRQ ou DMA de la ligne "SET BLASTER=" de manière à refléter les nouveaux paramètres.**

## Reconfigurer le canal DMA pour l'environnement Windows

1. **Passez au Groupe principal et double-cliquez sur le groupe Panneau de configuration.**
2. **Double-cliquez sur l'icône Gestionnaires.**

**3. Sélectionnez "Driver Pro Sonic Wave Audio" et cliquez sur Configurer.**

Spécifiez les canaux dans la boîte de dialogue suivante.



- 4. Cliquez sur un canal DMA et/ou IRQ.
- 5. Cliquez sur OK pour valider vos modifications.

Il vous reste à relancer Windows pour appliquer vos modifications. Si le son est toujours déformé ou si vous obtenez des messages d'erreur, répétez les étapes 1 à 5 en utilisant d'autres canaux DMA.

## Assigner les canaux IRQ

La carte Pro Sonic 16 communique avec le PC grâce à des interruptions. Lorsque la Pro Sonic 16 requiert l'attention de l'ordinateur (si, par exemple, elle requiert la suite des données MIDI à reproduire), elle émet une demande d'interruption afin d'attirer l'attention de l'unité centrale ou CPU (*central processing unit*) du système. Le programme Install permet de sélectionner le niveau de demande d'interruption assigné aux

circuits audio de la carte Pro Sonic 16. Vous devez choisir un niveau d'interruption qui n'est utilisé par aucun autre périphérique du PC. Le tableau suivant liste les affectations habituelles de canaux IRQ.

Canal IRQ	Système IBM AT
IRQ 2	Int. 8-15
IRQ 3	COM2 : second port sériel
IRQ 4	COM1 : premier port sériel
IRQ 5	* Disponible
IRQ 6	Contrôleur de l'unité de disquette
IRQ 7*	**LPT1 : (PRN:) Disponible – premier port d'impression parallèle. Peut généralement être partagé.
IRQ 10	Non assigné
IRQ 11	Non assigné
IRQ 12	Souris PS/2
IRQ 13	Coprocasseur 80287
IRQ 14	Disque dur
IRQ 15	Non assigné

## Assigner les canaux DMA

Votre PC (du type AT1) compte huit canaux DMA destinés au transfert rapide de données entre les périphériques (dont le disque dur) et la mémoire. La Pro Sonic 16 utilise généralement deux canaux DMA pour le transfert à haute vitesse de données audio en forme d'onde (audio-numériques PCM).

Il est déconseillé d'assigner à la carte son un canal DMA partagé par d'autres périphériques connectés au système.

Le tableau suivant liste les affectations DMA habituelles. Le canal DMA 3 est le canal DMA le plus souvent disponible. Votre système peut inclure un ou plusieurs des périphériques listés ci-dessous, occupant les canaux DMA 0, 1, 3, 5, 6 et/ou 7.

- ❖ Carte réseau
- ❖ Contrôleur d'unité de sauvegarde sur bande
- ❖ Carte de numériseur

Canal DMA	Système IBM AT
0	** Disponible
1	** Disponible
2	Unité de disquette
3	Disponible
4	Rafraîchissement de la mémoire
5	* Non assigné
6	Non assigné (déconseillé)
7	* Non assigné

# Utilitaires DOS

## Mixer DOS

Le Mixer DOS vous permet d'ajuster le volume et la balance de canaux individuels du Mixer et de la source d'enregistrement sélectionnée.

Veuillez remarquer que l'expression *Mixer DOS* fait référence à l'intégralité du programme, alors que le terme *Mixer* désigne cette fonctionnalité dans le logiciel.

## Initialiser le Mixer DOS

Le Mixer DOS peut être activé de deux manières différentes. La première méthode invoque le programme grâce au fichier PROS.EXE. Si vous préférez utiliser des programmes rémanents ou *TSR (Terminate and Stay Resident)*, il convient probablement de choisir la seconde technique d'activation du Mixer DOS (en mode TSR).

### 1. Passez au répertoire PROSONIC. A l'indicatif C: du DOS, entrez la commande

**PROSMIX**

et appuyez sur Entrée

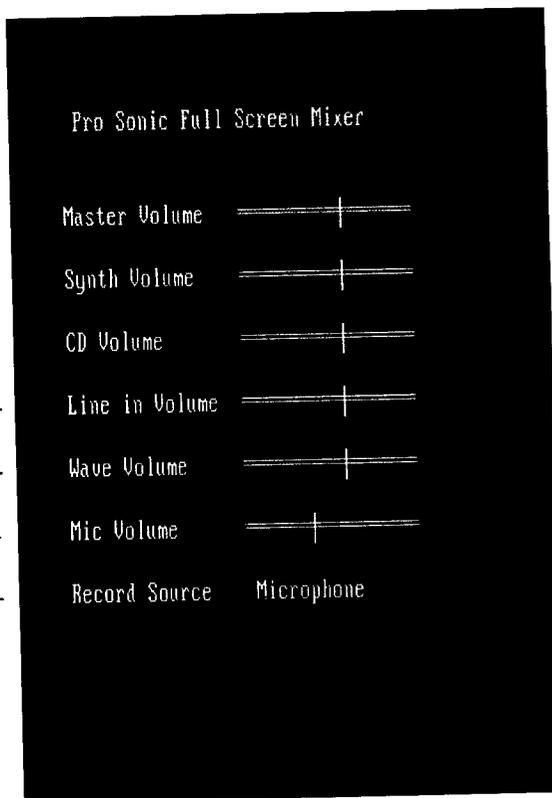
ou

**PROTSR**

La seconde option active le mode TSR (*Terminate and Stay Resident*) du Mixer DOS. Pour invoquer le Mixer, appuyez simultanément sur les touches Maj gauche et droite. Le système affiche le Panneau de contrôle du Mixer DOS, représenté à la page suivante.

## Interface du Mixer DOS

- Volume général**  
Contrôle le volume émis via les haut-parleurs ou écouteurs. Ceci inclut toutes les sources audio spécifiées comme entrées, qu'elles soient à enregistrer ou non.
- Volume du synthétiseur**  
Contrôle le volume des signaux audio FM.
- Volume du lecteur de CD**  
Contrôle le volume d'un lecteur de CD-ROM ou d'un lecteur de disques compacts.
- Volume entrée**  
Contrôle le volume des périphériques au niveau ligne.
- Volume voix**  
Contrôle le volume des fichiers \*.WAV (PCM).
- Volume microphone**  
Contrôle le volume du microphone (à condensateur ou dynamique).
- Source d'enregistrement**  
Affiche la source actuellement utilisée comme périphérique d'entrée.



## Ajuster le Mixer DOS

Les touches suivantes permettent d'effectuer des fonctions spécifiques :

Touche	Fonction
Flèche vers le haut	Change la sélection.
Flèche vers le bas	Change la sélection.
Flèche vers la droite	Augmente simultanément le volume des canaux gauche et droite du périphérique d'entrée actuellement sélectionné.
Flèche vers la gauche	Réduit simultanément le volume des canaux gauche et droite du périphérique d'entrée actuellement sélectionné.
Page précédente	Augmente le volume du canal gauche du périphérique d'entrée actuellement sélectionné.
Page suivante	Réduit le volume du canal gauche du périphérique d'entrée actuellement sélectionné.
Home	Ajuste (réduit) le volume sur celui du canal gauche.
Fin	Ajuste (réduit) le volume sur celui du canal droit.

## Ajuster les canaux gauche et droit

Les curseurs du Mixer et du réglage du volume sont initialement affichés sous forme de barres pleines traversant les canaux gauche et droite.

### Ajuster individuellement les canaux

- ❖ Pour ajuster individuellement le canal gauche, appuyez sur la touche Home pour réduire le volume, et sur Page précédente pour l'augmenter.
- ❖ Pour ajuster individuellement le canal droite, appuyez sur la touche Fin pour réduire le volume, et sur Page suivante pour l'augmenter.

### Ajuster simultanément les canaux

- ❖ Pour augmenter le volume, appuyez sur la Flèche vers la droite.
- ❖ Pour réduire le volume, appuyez sur la Flèche vers la gauche.

Le nom d'un indicateur est en surbrillance pour confirmer que vous pouvez ajuster ce réglage en appuyant sur Page précédente ou sur la Flèche vers la droite.

## Ajuster le Volume général

Le réglage du Volume général détermine le volume que vous entendez via les écouteurs ou les haut-parleurs. Ceci inclut toutes les sources audio, qu'elles soient destinées à l'enregistrement ou non. La commande de contrôle se trouve à droite dans le Panneau de contrôle principal.



**Attention :** Evitez d'affecter une valeur trop élevée au Volume général et à vos haut-parleurs externes. Vous risquez d'endommager le matériel si les deux réglages de volume ne correspondent pas.

## Sélectionner la source d'enregistrement

Positionnez le curseur sur Source d'enregistrement. A l'aide des Flèches vers la gauche et vers la droite, alternez entre les trois sources (microphone, CD audio et Entrée).

## Playfile et Recfile

Playfile et Recfile sous des utilitaires tournant sous DOS permettant la lecture et l'enregistrement des fichiers audio \*.VOC et \*.WAV.

Les conventions suivantes s'appliquent aux utilitaires Playfile et Recfile, sauf mention explicite du contraire.

## Exploiter l'utilitaire Playfile

Playfile détermine si le fichier à écouter est du type 8 bits ou 16 bits en lisant les informations enregistrées dans l'en-tête du fichier. La valeur par défaut est toujours 8 bits. Ajoutez les commutateurs de ligne de commande en fin de ligne.

## Ecouter de la musique grâce à Playfile

L'utilitaire PLAYFILE.EXE permet de reproduire des données audio-numériques enregistrées dans un fichier. Il convertit les données audio-numériques en signaux audio qui peuvent être mixés et reproduits via les haut-parleurs ou le casque d'écoute.

Playfile permet d'écouter un fichier à partir de la ligne de commande DOS ou d'un fichier séquentiel (*batch*). Playfile et Recfile peuvent reproduire et enregistrer un maximum de 44 100 échantillons par seconde sur la plupart des machines. La ligne suivante est un exemple de ligne de commande :

```
PLAYFILE nom_fich.XXX RXXXX SXXX
```

Les paramètres de la ligne de commande sont :

Paramètre	Description
nom_fich.xxx	(Facultatif) Nom du fichier audio à écouter (8 caractères max.). Vous devez spécifier l'extension du fichier (*.WAV ou *.VOC).
Rxxxxx	Paramètre facultatif pour les fichiers *.WAV et *.VOC ; obligatoire pour les autres types de fichier. Indique la fréquence d'échantillonnage à utiliser. Ce paramètre l'emporte sur la fréquence d'échantillonnage spécifiée dans l'en-tête d'un fichier *.WAV ou *.VOC. Cette valeur peut varier approximativement entre 6 000 et 44 100.
Sxxx	Change la vitesse de relecture (xxx représente un pourcentage entre 0 et 200).

Playfile tente de reproduire tout fichier spécifié. Si l'utilitaire ne reconnaît pas le type de fichier, il suppose que le fichier contient des données audio MIC 8 bits non condensées.

L'instruction suivante relit le fichier TESTFILE.WAV à 120% de sa vitesse d'enregistrement originale :

```
PLAYFILE TESTFILE.wav S120
```

Pour afficher d'autres options Playfile, tapez

```
PLAYFILE
```

et appuyez sur Entrée.

## Exploiter l'utilitaire Recfile

### Enregistrer des pistes audio via Recfile

L'utilitaire RECFILE.EXE enregistre des entrées audio en les convertissant en signaux audio-numériques mémorisés sur disque en format \*.VOC ou \*.WAV. Avant d'utiliser Recfile, exécutez l'utilitaire PAS afin de configurer les entrées du Mixer et le réglage du volume.

Recfile et Playfile peuvent reproduire et enregistrer un maximum de 44 100 échantillons par seconde sur la plupart des machines. Voici un exemple de ligne de commande :

```
RECFILE nom_fich.xxx Rxxx Vxxx S 16
```

Les paramètres de la ligne de commande sont :

Paramètre	Description
nom_fich.xxx	Nom du fichier audio. Si l'extension du fichier est *.VOC, les données audio sont mémorisées sous le format de fichier Sound Blaster. Si l'extension du fichier est *.WAV, les données audio sont mémorisées sous le format de fichier WAVE de Microsoft.
M{+}*	Active l'usage maximal de la mémoire.
16	Enregistre un fichier en mode 16 bits.
Rxxxxx	(Facultatif) Fréquence d'échantillonnage à utiliser. Varie entre 6 000 et 44 100.
Vxxx	Enregistre uniquement les niveaux activés par voix.
V+xxx	Enregistre tout si ce paramètre est activé par voix au seuil d'enregistrement.
S	Active l'enregistrement stéréo.

La ligne de commande suivante crée un fichier audio-numérique stéréo \*.WAV :

```
RECFILE LEFT.WAV r11025 S
```

avec un échantillonnage à 11 kHz (enregistrant des échantillons à 22 kHz par seconde en 8 bits). Entrez la commande suivante pour afficher une liste des options Recfile disponibles :

```
RECFILE Entrée
```

## Enregistrer grâce à l'utilitaire Recfile

Les étapes suivantes vous expliquent comment enregistrer un fichier d'ondes depuis la ligne de commande du DOS. Avant de poursuivre, assurez-vous que le microphone est banché sur la prise Microphone-In de la Pro Sonic 16. Les Flèches vers le haut et le bas permettent d'opérer les réglages nécessaires.

### 1. Entrez la commande

```
PROSMIX
```

et appuyez sur Entrée pour invoquer le Mixer DOS afin de vérifier que le microphone est prêt à enregistrer.

- Appuyez sur Echap pour quitter le Mixer Pro Sonic 16.
- Entrez la commande Recfile suivie du nom du fichier et des paramètres éventuels :

```
RECFILE HORN.WAV r11025
```

et appuyez sur Entrée pour enregistrer via le microphone.

- Appuyez sur la touche Echap pour interrompre l'enregistrement.

# Utilitaires Windows

## Pocket Recorder

Le Pocket Recorder est une application Windows simple et facile à utiliser permettant d'enregistrer des données en forme d'ondes en format 8 ou 16 bits. Le Pocket Recorder peut raccorder et fusionner des fichiers de manière à obtenir des effets sonores intéressants. L'intégralité du fichier audio est affichée par défaut dans la fenêtre de l'onde son. La longueur totale du fichier (exprimée en secondes) est également affichée dans la zone de statut. L'écran de la page suivante décrit les boutons et curseurs de l'interface.

Les fonctionnalités uniques du Pocket Recorder en matière de compression et de décompression permettent désormais d'enregistrer et de relire des fichiers audio 16 bits à des fréquences audio supérieures, en n'utilisant qu'une fraction de l'espace mémoire. Ceci vous permet d'entendre davantage de sons, puisque vous enregistrez plus de sons dans un espace moindre. Si vous décidez de compresser votre fichier audio selon un rapport 4/1 ou 2/1, le Pocket Recorder décomprime automatiquement le fichier lors de son ouverture.

## Initialiser le Pocket Recorder

Passez au groupe "Multimedia Tools" et double-cliquez sur l'icône du Pocket Recorder.



Pocket  
Recorder

## Quitter le Pocket Recorder

Sélectionnez **Quitter** sur le menu **Fichier**. Si vous avez modifié le fichier d'ondes actuel, le système vous invite à enregistrer vos changements.

## Interface du Pocket Recorder

**Barre rouge**  
Affiche la position de lecture  
actuelle dans le fichier onde.

**Graphique des  
ondes sonores**  
Représente graphiquement  
les fréquences des ondes  
sonores des fichiers onde.

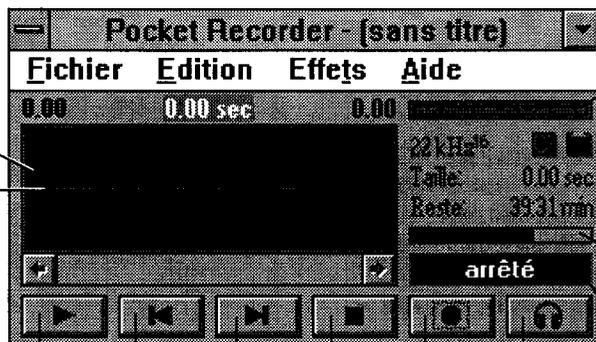
**Lecture**  
Lit la piste sonore.

**Vers l'arrière**  
Avance vers le début de la piste  
sonore.

**Vers l'avant**  
Avance vers la fin de la  
piste sonore.

**Enregistrement**  
Commence l'enregistrement.

**Arrêt**  
Interrompt la reproduction  
de la piste sonore.



**Niveau de  
l'enregistrement  
numérique**  
Représente les canaux gauche  
et droit lors d'une relecture.

**Longueur de la piste  
sonore**  
Indique le temps d'écoute  
restant de la piste sonore.

**Longueur du fichier  
d'ondes**  
Indique la longueur de  
l'intégralité du fichier d'ondes

**Affichage du mode  
Lecture/Enregistrement**  
Indique si la piste sonore est en  
mode Lecture ou Enregistrement.

**Contrôle de  
l'enregistrement**  
Permet d'écouter toutes  
les entrées en cours  
d'enregistrement.

## Interface du Pocket Recorder

**Barre rouge**  
Affiche la position de lecture  
actuelle dans le fichier onde.

**Graphique des  
ondes sonores**  
Représente graphiquement  
les fréquences des ondes  
sonores des fichiers onde.

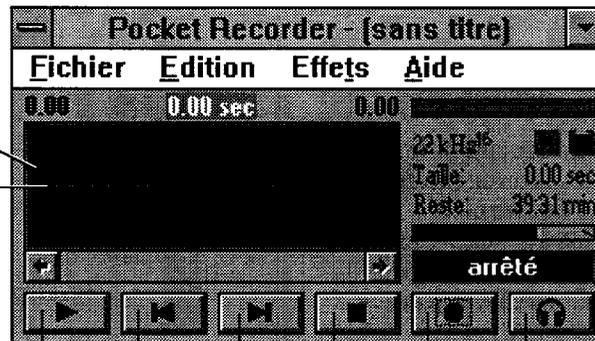
**Lecture**  
Lit la piste sonore.

**Vers l'arrière**  
Avance vers le début de la piste  
sonore.

**Vers l'avant**  
Avance vers la fin de la  
piste sonore.

**Enregistrement**  
Commence l'enregistrement.

**Arrêt**  
Interrompt la reproduction  
de la piste sonore.



**Niveau de  
l'enregistrement  
numérique**  
Représente les canaux gauche  
et droit lors d'une relecture.

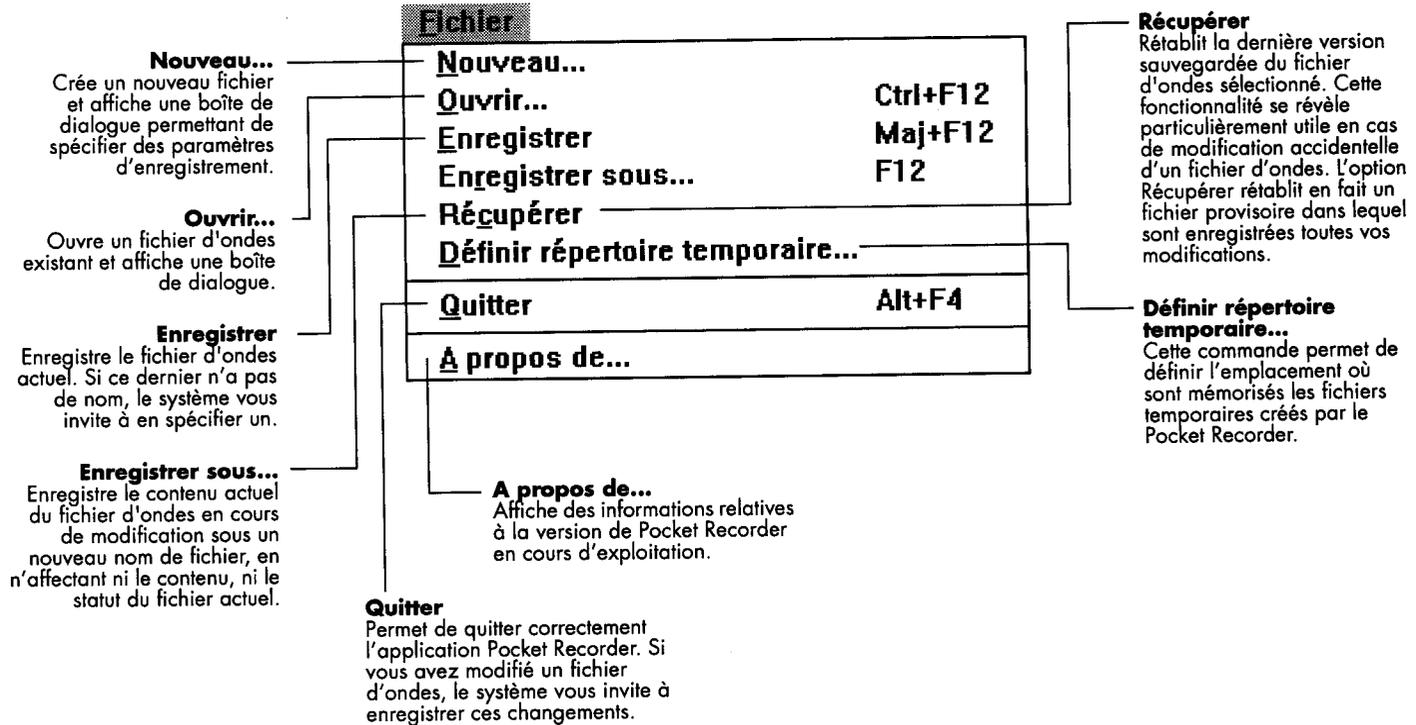
**Longueur de la piste  
sonore**  
Indique le temps d'écoute  
restant de la piste sonore.

**Longueur du fichier  
d'ondes**  
Indique la longueur de  
l'intégralité du fichier d'ondes

**Affichage du mode  
Lecture/Enregistrement**  
Indique si la piste sonore est en  
mode Lecture ou Enregistrement.

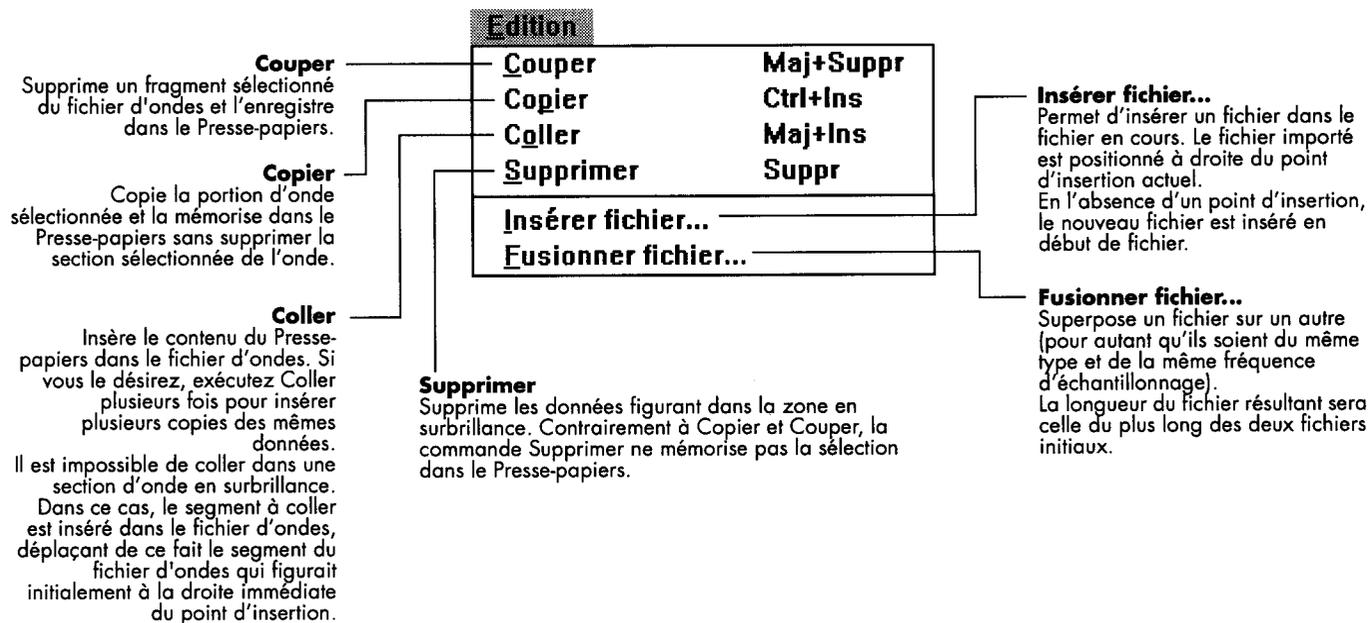
**Contrôle de  
l'enregistrement**  
Permet d'écouter toutes  
les entrées en cours  
d'enregistrement.

## Menu Fichier



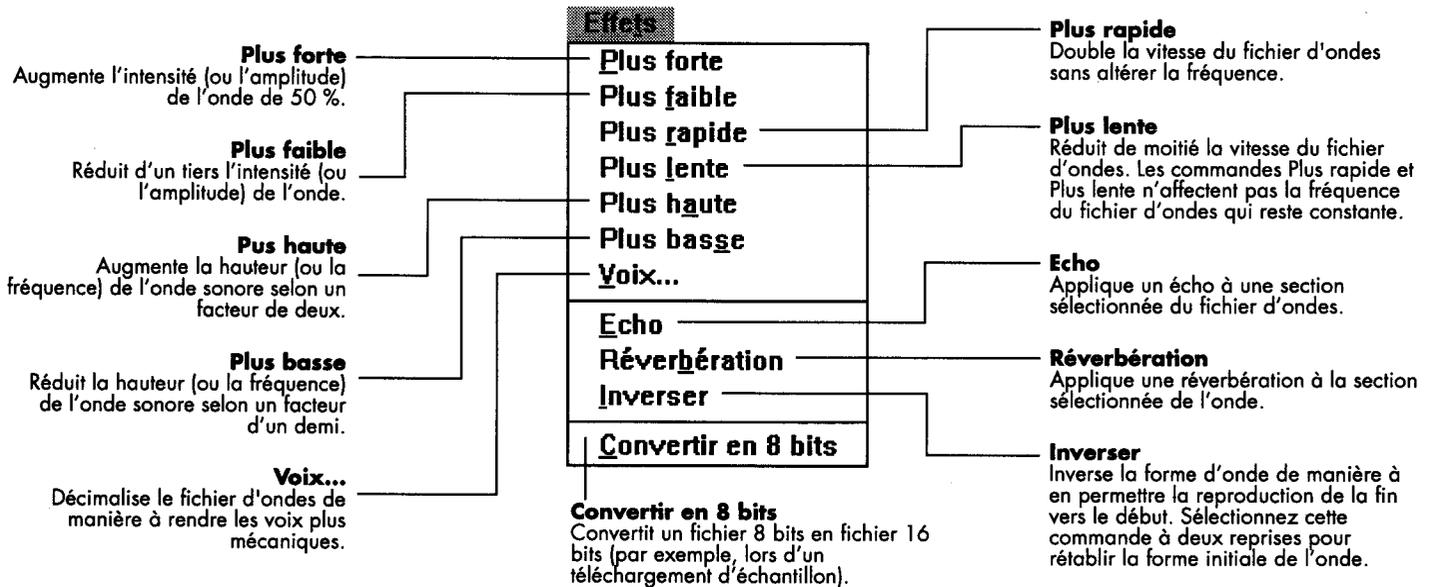
## Menu Edition

Vous pouvez généralement insérer un fichier à un endroit quelconque d'un fichier d'ondes. Si le point d'insertion actuel se trouve à la fin du fichier, le nouveau fichier sera inséré à cet endroit. Vous ne pouvez cependant fusionner deux fichiers enregistrés à des fréquences d'échantillonnage différentes. Le Pocket Recorder ne permet pas actuellement la conversion de fréquences d'échantillonnage.



## Menu Effets

Les effets sonores permettent de modifier et/ou de remplacer les données définissant une onde. Si vous obtenez un effet inattendu ou déplaisant, exécutez la commande Récupérer pour rétablir la dernière version sauvegardée de l'onde sonore. Tous les effets sonores proposés par le menu déroulant Effets modifient irréversiblement les données de l'onde sonore. Les commandes Enregistrer... ou Enregistrer sous... du menu Fichier permettent de sauvegarder l'onde de départ avant d'appliquer un nouvel effet sonore.



## Modifier un fichier d'ondes

Pour modifier un fichier d'ondes, sélectionnez le segment de fichier à couper, copier ou coller. Procédez à l'une des opérations suivantes :

- ❖ Cliquez sur le bouton de la souris alors que le point d'insertion se trouve dans la zone de visualisation de l'onde et faites glisser la souris jusqu'à ce que la portion désirée de l'onde soit en surbrillance.
- ❖ Tout en appuyant sur la touche Maj, cliquez sur le bouton de la souris à un endroit de la zone de visualisation. Cette méthode sélectionne une zone entre le point d'insertion actuel (si vous n'avez pas spécifié de point d'insertion, la section sélectionnée commence au début de la zone de visualisation) et l'emplacement du curseur lors du dé clic du bouton de la souris.

## Afficher un gros plan

Pour afficher en gros plan une portion du fichier d'ondes, double-cliquez dans la zone de visualisation. Dès affichage de ce gros plan, vous pouvez visualiser une plage de fréquences plus étendue. Procédez aux étapes suivantes :

1. **Positionnez le curseur (la ligne rouge figurant dans la zone de visualisation de l'onde) au début de la région à sélectionner.**
2. **Cliquez et faites glisser le curseur de manière à mettre en surbrillance la zone à modifier.**

3. **Appuyez sur la touche Maj et cliquez simultanément sur le bouton gauche de la souris.**

La zone délimitée par les points de sélection est mise en surbrillance.

Il est impossible de faire défiler la zone de visualisation alors que vous sélectionnez une partie de l'onde. Vous ne pouvez cliquer et déplacer le pointeur de la souris en dehors de la zone de visualisation de l'onde afin de parcourir l'ensemble de l'onde.

En outre, vous ne pouvez sélectionner qu'un mode zoom à la fois si un autre segment est déjà en surbrillance. Cliquez sur le bouton de la souris pour supprimer cette section.

## Déplacer et relâcher un fichier onde

Pour pouvoir exploiter cette fonctionnalité, le Pocket Recorder doit être affiché à l'état réduit dans le bureau Windows.

1. **Cliquez sur le bouton Réduction situé dans le coin supérieur droit de la boîte de dialogue du Pocket Recorder.**
2. **Sélectionnez un ou plusieurs fichiers d'ondes (via, par exemple, le Gestionnaire de fichiers) en faisant glisser et en relâchant votre sélection sur le Pocket Recorder.**

Le Pocket Recorder lit et reproduit chaque fichier, dans leur ordre de sélection, à moins que vous n'agrandissiez Pocket Recorder.

## Exécuter un fichier d'ondes

### 1. Sélectionnez "Ouvrir", sur le menu Fichier.

Dès l'affichage de la boîte de dialogue Ouvrir fichier onde, cliquez sur l'unité de disque ou le sous-répertoire dans lequel sont enregistrés les fichiers d'ondes (\*.WAV).

### 2. Mettez en valeur le fichier d'ondes à ouvrir et cliquez sur le bouton OK.

Le fichier d'ondes est automatiquement chargé dans la zone de visualisation du Pocket Recorder.

### 3. Cliquez sur Lecture pour jouer le fichier onde.

Lors de la reproduction sonore de ce fichier, observez l'activité représentée par le VUmètre. Les deux barres bougent, confirmant que vous avez sélectionné une onde enregistrée en stéréo. La barre verte représente le canal 1 et la barre bleue représente le canal 2.

## Enregistrer un fichier d'ondes

Plusieurs options sont disponibles lors de l'enregistrement de fichiers d'ondes. Si le nom d'une sélection est estompé (affiché en gris), la sélection correspondante n'est pas disponible dans votre version du logiciel. Avant de passer aux étapes suivantes, assurez-vous que votre microphone ou périphérique audio est bien branché sur la prise microphone ou Entrée de la carte son.

### 1. Sélectionnez "Nouveau" depuis le menu Fichier.

Le système affiche la boîte de dialogue Paramètres d'enregistrement et propose plusieurs options :

- ❖ **Fréquence d'échantillonnage** – Choisissez l'une des valeurs suivantes : 44,1 kHz, 32,0 kHz, 22,05 kHz ou 11,025 kHz. Notez bien que plus la fréquence d'échantillonnage est élevée, plus le stockage du fichier d'ondes requiert d'espace disque.
  - ❖ **Canaux** – Sélectionnez Stéréo ou Mono. Cliquez sur ce bouton si vous voulez enregistrer en stéréo. Dans le cas contraire, cliquez sur Mono.
  - ❖ **Echantillon** – Sélectionnez le mode 8 bits ou 16 bits. Le Pocket Recorder n'assume pas la conversion des fichiers d'ondes de formats différents.
2. Cliquez sur le bouton Enregistrement (cercle rouge) pour enregistrer à partir de la source audio sélectionnée.
  3. Parlez dans le microphone ou activez votre source audio.

 **Remarque :** Le Pocket Recorder ne vous permet pas de produire un enregistrement de dimensions supérieures à celles du fichier d'enregistrement temporaire. Le Pocket Recorder crée toujours un fichier provisoire à utiliser avec la commande Récupérer. C'est ce fichier provisoire qui est rétabli à l'exécution de la commande Récupérer, depuis le menu Fichier.

4. Cliquez sur le bouton Stop (carré) pour interrompre la procédure d'enregistrement. Veuillez noter que la fenêtre de statut reflète toujours le statut des opérations en cours.



**Remarque :** Le Pocket Recorder exécute une fonction d'arrêt automatique lorsque le fichier provisoire devient trop important que pour être enregistré. Le système affiche une boîte de message confirmant l'arrêt imminent de l'enregistrement. A ce stade, nous vous conseillons d'enregistrer le fichier si vous voulez procéder à des modifications risquant d'augmenter la taille du fichier. Assurez-vous que le Mixer est configuré de manière à enregistrer à partir de la source désirée.

5. Passez au menu Fichier et choisissez Enregistrer sous...
6. Entrez le nom du nouveau fichier dans la boîte de dialogue "Enregistrer fichier d'ondes" affichée par le Pocket Recorder.

## Remarques sur l'enregistrement et la relecture de fichiers d'ondes via le Pocket Recorder

Nous vous conseillons de réduire à zéro les volumes de toutes les sources audio inutilisées lors d'un enregistrement, même si aucune autre source audio n'est présente.

## Comprimer les fichiers audio

L'exemple suivant illustre la quantité de mémoire que vous pouvez libérer en comprimant vos fichiers (enregistrement d'un échantillon audio de 30 secondes à 11 kHz en mode mono 16 bits) :

$$30\text{sec} \times 11\text{kHz} \times 2(16\text{ bits}) = 660\text{ko ou } 0,66\text{Mo}$$

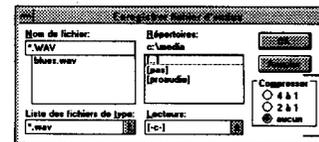
Ensuite, en utilisant le mode de compression 4/1 :

$$660\text{ko} / 4 = 165\text{ko}$$

Votre fichier occupe un quart de la taille d'un fichier non comprimé, libérant ainsi environ 500 Ko ou 0,5 Mo !

1. Passez au menu Fichier et sélectionnez Enregistrer sous...

Le système affiche la boîte de dialogue Enregistrer fichier.



### Compression/ Décompression

La fonction de compression de fichier est accessible en sélectionnant **Enregistrer sous...** depuis le menu Fichier.

Cette option vous permet d'enregistrer un fichier d'ondes en tant que fichier comprimé de manière à libérer de l'espace disque. Vous avez le choix entre deux rapports de compression (2/1 ou 4/1). La compression effective du fichier d'ondes n'est pas réalisée en temps réel.

**2. Comprimez votre fichier selon un rapport 4/1 ou 2/1, ou en ne choisissant aucun rapport.**

- ❖ L'enregistrement d'un fichier compressé selon le rapport 4/1 vous permet de reproduire une gamme de sons plus chromatique.
- ❖ L'enregistrement d'un fichier compressé selon le rapport 2/1 vous permet d'entendre davantage de sons.

**3. Entrez un nom de fichier d'une longueur maximale de 8 caractères ; appuyez sur Entrée pour enregistrer le fichier.**

## Utiliser le système OLE conjointement au Pocket Recorder

Le système OLE (*Object linking and embedding*, liaison et incorporation d'objet) de Windows 3.1 permet aux applications de transférer et de partager des données en établissant des liens communs entre ces dernières.

On appelle l'application requérant des données le *client*, alors que *serveur* désigne l'application qui fournit les données.

Les applications Windows 3.1 suivantes sont des clients OLE :

- ❖ Cardfile
- ❖ Write

Les applications Windows 3.1 suivantes sont des serveurs OLE :

- ❖ Pocket Recorder
- ❖ Paintbrush

- ❖ Excel
- ❖ Sound Recorder

Une application très utile du système OLE consiste par exemple à envoyer un message personnel via E-mail et à inviter votre destinataire à cliquer sur l'icône incorporée afin d'entendre votre voix :

*Mon cher Sylvain*

*Veillez recevoir ma première lettre  
VOCALE. La voix dit tellement plus  
que le stylo ! Ecoutez-moi, cliquez  
donc sur cette icône.*



*Voilà, vous allez m'entendre. Qu'en  
DITES-vous ? J'ai hâte de le savoir.  
Répondez vite !*

*Marie-Ange*

L'application la plus courante de la technologie OLE consiste à insérer des annotations orales dans votre traitement de texte préféré. L'exemple suivant vous explique comment insérer une annotation orale dans un document Microsoft Word. Reportez-vous à la documentation de votre application tournant sous Windows 3.1 pour consulter les conditions techniques requises par l'exploitation du système OLE.

1. **Depuis Microsoft Word, sélectionnez successivement les options Insérer et Objet....**
2. **Sélectionnez l'option Pocket Recorder Wave depuis la boîte de dialogue Objet et cliquez sur le bouton OK.**
3. **Dès l'affichage du Pocket Recorder, cliquez sur le bouton Enregistrer et enregistrez votre annotation orale. Cliquez sur le bouton Stop pour interrompre l'enregistrement.**
4. **Depuis le menu Fichier, sélectionnez l'option Retourner à Microsoft Word.**
5. **Le système affiche ensuite la boîte de message Voulez-vous appliquer les changements à Microsoft Word ? Sélectionnez Oui pour poursuivre. A l'affichage de l'icône Pocket Recorder dans le document, il suffit de double-cliquer sur cette icône pour activer le Pocket Recorder. Appuyez sur le bouton Lecture pour écouter votre annotation orale.**

## Pocket Mixer

Le Pocket Mixer est une application d'un usage extrêmement aisé et tournant sous Windows 3.1 qui vous permet de contrôler le volume général et les niveaux de volume et balance des sources d'entrée individuelles ainsi que de sélectionner une source d'enregistrement.

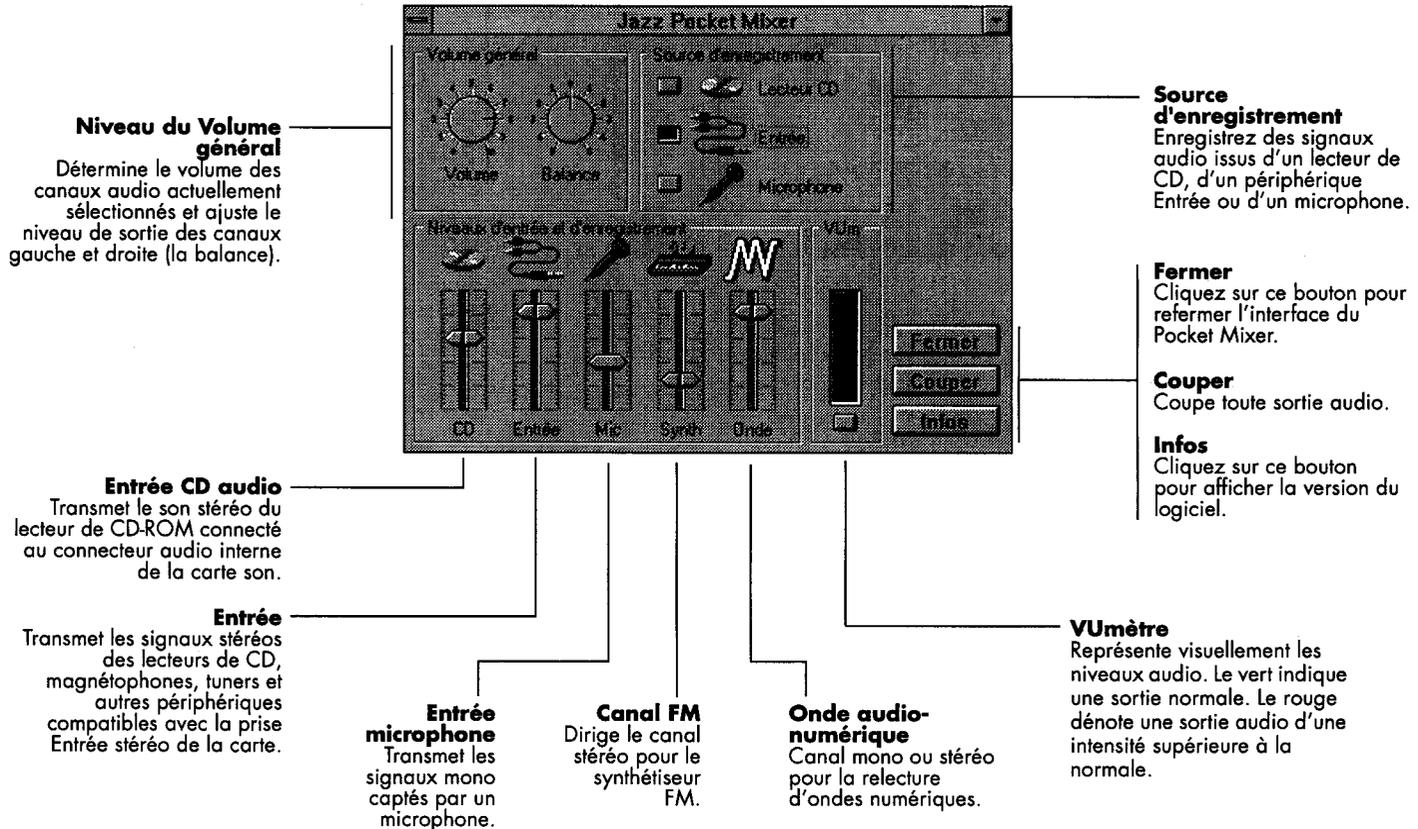
## Démarrer Pocket Mixer

Pour lancer Pocket Mixer, double-cliquez sur l'icône Pocket Mixer figurant dans le groupe "Multimedia Tools".



Pocket Mixer

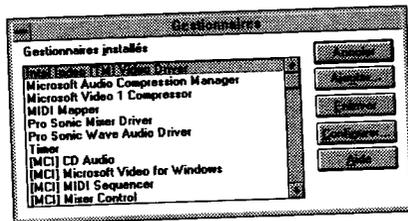
## Interface de Pocket Mixer



## Configurer le Mixer audio

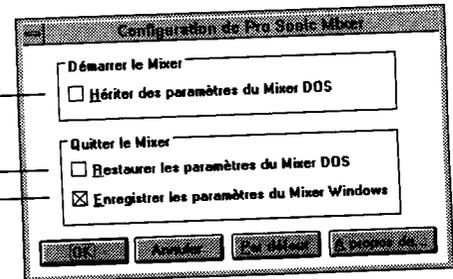
Le driver figurant dans la fenêtre du Panneau de configuration permet de sélectionner le mode de communication des drivers DOS et Windows.

1. Passez au Groupe principal de Windows.
2. Double-cliquez sur l'icône Panneau de configuration.
3. Double-cliquez sur l'icône Gestionnaires.
4. Sélectionnez le Pro Sonic Mixer Driver et cliquez sur le bouton Configurer.



5. Le système affiche la boîte de dialogue de configuration de Pocket Mixer.

Vous pouvez soit valider la valeur par défaut, qui indique au paramètre du Mixer audio Windows de remplacer le paramètre du Mixer audio DOS à la sortie de Windows, soit sélectionner une ou plusieurs parmi les options suivantes.



**Enregistrer les paramètres du Mixer Windows**  
Cochez cette case pour enregistrer les paramètres du Mixer audio Windows séparément des paramètres du Mixer audio DOS.

Ce paramètre permet d'activer des configurations distinctes pour vos applications DOS et Windows. Il convient de noter, cependant, que si vous avez également coché la case Hériter des paramètres du Mixer DOS, ce dernier paramètre l'emporte sur l'option Enregistrer les paramètres du Mixer Windows.

**Restaurer les paramètres du Mixer DOS**

Cochez cette case pour indiquer au Mixer audio Windows de rétablir les paramètres du Mixer audio DOS à votre sortie de Windows. Ainsi, si vous spécifiez dans DOS un niveau d'enregistrement de 100 % pour le microphone via le programme PROSMIX.EXE, et sélectionnez ensuite un niveau d'enregistrement de 50 % à l'aide de l'utilitaire de mixage de Windows, le driver du Mixer Windows rétablira le niveau d'enregistrement de 100 % dès votre sortie de Windows.

**Hériter des paramètres du Mixer DOS**

Cochez cette case pour indiquer au Mixer audio Windows d'utiliser les paramètres du Mixer DOS. Ainsi, si vous spécifiez dans DOS un niveau d'enregistrement de 100 % pour le microphone, via le programme PROSMIX.EXE ; le même niveau d'enregistrement sera utilisé par le driver du Mixer Windows dès le lancement de Windows.

## Configurer une source audio pour la lecture ou l'enregistrement

Le Pocket Mixer permet de mixer un maximum de cinq sources audio destinées à la lecture (reproduction). Si vous enregistrez, sélectionnez l'une des trois sources audio suivantes :

- ❖ Lecteur de CD
- ❖ Entrée
- ❖ Microphone

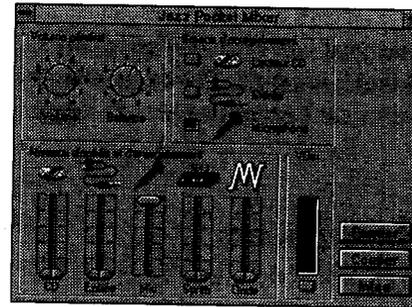
## Enregistrer sans microphone

Si vous n'utilisez pas le microphone lors de l'enregistrement ou de la reproduction des pistes sonores, réduisez le volume jusqu'à zéro. Cette précaution est particulièrement nécessaire si vous n'avez pas branché de microphone sur la prise Entrée microphone de la carte son. Elle permet de réduire les bruits parasites.

## Manipuler les fichiers d'ondes

L'écran suivant explique comment le Mixer est configuré de manière à surveiller la relecture d'un fichier d'ondes.

1. **Configurez votre Pocket Mixer selon les spécifications de l'écran suivant.**



La configuration de Pocket Mixer représentée ci-dessus est idéale si vous procédez à de nombreux enregistrements au microphone ou relisez un nombre considérable de fichiers d'ondes. Veuillez noter que l'écran ci-dessus indique que le curseur de l'onde (le plus à droite) est réglé sur une valeur supérieure à celles des autres curseurs. Nous vous conseillons de placer les autres curseurs sur une valeur plus basse lorsque vous ne les utilisez pas pour ajuster les sorties. Remarquez également que le bouton Microphone est vert, confirmant que la source d'enregistrement est bien un microphone.

2. **Activez le Pocket Recorder.**
3. **Sélectionnez "Nouveau" sur le menu Fichier.**  
Le système affiche alors la boîte de dialogue Paramètres d'enregistrement. Sélectionnez vos paramètres pour l'onde.
4. **Cliquez sur le bouton Enregistrement.**  
A la fin de l'enregistrement, appuyez sur le bouton Stop. Appuyez sur le bouton Lecture pour écouter le fichier d'ondes.
5. **Sélectionnez "Enregistrer sous ..." depuis le menu Fichier pour nommer votre fichier d'ondes. La section intitulée "Pocket Recorder" offre des informations complémentaires sur l'enregistrement de fichiers d'ondes.**

## Relire à partir d'autres sources

1. **Assurez-vous que le périphérique approprié est connecté à la carte son Pro Sonic 16. Ajustez la position du curseur pour un périphérique d'entrée spécifique (par exemple CD, Entrée, Microphone, Synthétiseur ou Onde).**

Réglez le volume en effectuant l'une des opérations suivantes :

- ❖ Déplacez le curseur vers le haut ou vers le bas tout en maintenant le bouton de la souris appuyé.
- ❖ Vous pouvez également déplacer le curseur dans la fenêtre Volume général.

## Enregistrer à l'aide du Pocket Mixer

Sélectionnez une source d'enregistrement parmi les trois suivantes :

- ❖ Lecteur de CD
- ❖ Entrée
- ❖ Microphone

Un des usages les plus courants du Pocket Mixer consiste à enregistrer des annotations orales et à les insérer dans d'autres documents. Le Pocket Mixer ne permet pas, par exemple, d'insérer une annotation orale dans un signal CD audio. Le rôle de l'utilitaire est simplement de permettre la sélection de la source d'enregistrement. Le Pocket Mixer ne peut enregistrer qu'à partir de trois types de source (voir liste ci-dessus). Dans le cas d'une relecture, il est possible de combiner les cinq sources compatibles. Au cours d'une relecture, vous pouvez mixer un périphérique MIDI, un lecteur de CD-ROM, une source Entrée et un microphone. Ajustez le niveau d'enregistrement à l'aide du curseur du réglage du volume général.

## Utiliser les VUmètres

Pour surveiller l'intensité au cours de l'enregistrement, cliquez sur le bouton VUmètre. Pour assurer un enregistrement optimal d'un signal puissant, les VUmètres doivent "rebondir" vers le haut et passer périodiquement dans la zone rouge. Pour désactiver la fonction VUmètre, cliquez une seconde fois sur le bouton VUmètre.



**Remarque :** La fonction VUmètre ne peut être activée que si la carte est en mode Enregistrement.

## Pocket CD

Le Pocket CD permet d'écouter des disques compacts audio via le lecteur de CD-ROM de votre système multimédia. Le Pocket CD est très simple à utiliser ; ses dispositifs de contrôle sont semblables à ceux du lecteur de CD audio qui fait probablement partie de votre chaîne stéréo. L'exploitation du Pocket CD requiert l'installation d'un lecteur de CD-ROM.

Qu'il soit réduit à la taille d'une icône ou occupe une fenêtre maximisée, le Pocket CD peut également "jouer" des disques compacts audio.

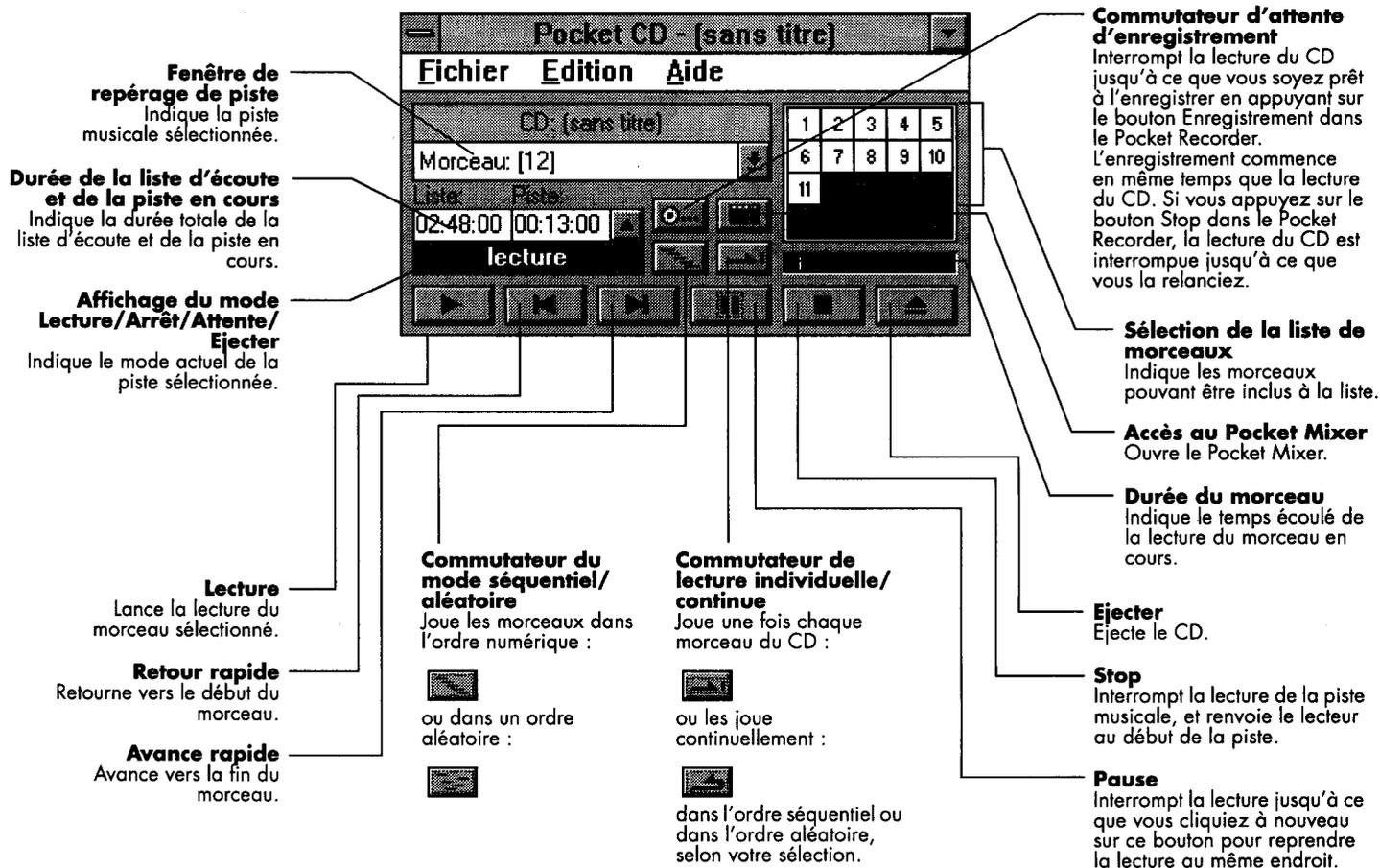


Pocket CD

Le lecteur de CD-ROM continue la relecture jusqu'à éjection du disque, et ce même si vous réduisez ou fermez le Pocket CD.

Le Pocket CD permet aussi de sélectionner l'ordre de lecture des morceaux. Par défaut, le Pocket CD lit les pistes d'un disque dans l'ordre, de la première à la dernière piste. Le Pocket CD continue la lecture de vos disques compacts audio même si vous réduisez l'utilitaire à sa forme d'icône. Vérifiez qu'un disque compact est bien inséré dans le lecteur de CD-ROM.

## Interface du Pocket CD



Lorsque vous refermez le Pocket CD, le lecteur de CD-ROM continue la lecture du disque.

- ❖ En l'absence d'une liste de morceaux, le lecteur joue les piste dans l'ordre séquentiel et s'arrête à la dernière piste.
- ❖ Si vous disposez d'une liste de morceaux, le Pocket CD poursuit la lecture jusqu'à la fin de la piste en cours puis s'arrête automatiquement.

## Démarrer Pocket CD

Pour lancer Pocket CD, double-cliquez sur l'icône Pocket CD située dans le groupe des applications multimédia.

Si un message similaire à celui-ci apparaît :

**Une erreur non identifiable est survenue lors du chargement du driver spécifié !**

il est fort probable que le lecteur de CD audio MCI n'est pas installée et/ou n'est pas chargée correctement. Exécutez la mini-application Gestionnaires du Panneau de configuration de Windows pour ajouter le driver approprié. Ce driver est automatiquement installé par le programme d'installation.

Si le driver et le lecteur de CD-ROM sont tous deux installés correctement, le driver affiche un message confirmant la détection d'un lecteur de CD-ROM.

### Fichier

**N**ouveau...  
**O**uvrir...  
**E**nregistrer  
**E**nregistrer sous...

**Q**uitter

**A** propos de...

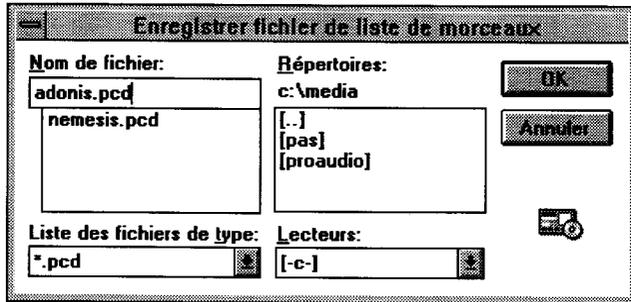
### Edition

**S**électionner CD...  
**M**odifier CD...

**A**jouter morceaux  
**S**upprimer morceaux

## Créer et enregistrer des listes de morceaux

Après que vous ayez inséré un CD dans le lecteur de CD, le Pocket CD examine le CD à la recherche d'informations relatives à l'ordre de lecture. Si vous n'avez pas créé de liste de morceaux pour le CD, le Pocket CD affiche une liste de tous les morceaux du CD. Dès que vous créez une liste de morceaux, le Pocket CD assigne un numéro spécifique à ce CD.



### Ajouter des morceaux

#### 1. Sélectionnez Ajouter morceaux sur le menu Edition.

Exécutez cette commande pour ajouter un ou plusieurs morceaux à votre liste d'écoute.

Vous ne pouvez ajouter un morceau ou une composition musicale à la liste que si la lecture du CD audio est interrompue.

### Sélectionner et modifier une liste de morceaux

#### 1. Depuis le menu Edition, "Sélectionner CD" afin de choisir une composition musicale spécifique.

Exécutez cette commande pour sélectionner une liste de morceaux mémorisée préalablement.

#### 2. Depuis le menu Edition, sélectionnez Modifier CD pour modifier une liste d'écoute.

Cette commande vous permet d'entrer le titre et/ou le nom du compositeur du CD en cours, ainsi que le titre de chaque piste individuelle.

Ces données sont enregistrées avec la liste de morceaux du CD. À la prochaine insertion de ce CD dans votre lecteur de CD-ROM, le Pocket CD récupère les informations entrées préalablement et les utilise pour ce CD.

### Passer un CD

1. Insérez le disque compact dans le lecteur de CD-ROM.
2. Double-cliquez sur l'icône Pocket CD pour lancer cet utilitaire.
3. Appuyez sur le bouton Lecture pour commencer l'écoute du CD.
4. Utilisez le bouton Lecture continue pour choisir entre l'arrêt à la fin de la liste de morceaux ou la lecture continue du disque.

Votre choix s'affiche. Si l'indicateur de gauche est activé, la lecture du CD s'interrompt à la fin de la liste de morceaux.

## Jouer les morceaux dans un ordre aléatoire

Appuyez sur le bouton Aléatoire pour réarranger au hasard les sélections de la liste d'écoute.

Pour lire le CD-ROM en arrière-plan, procédez à l'une des opérations suivantes :

- ❖ réduisez la fenêtre en cliquant sur le bouton Réduction de l'interface du Pocket CD, ou
- ❖ double-cliquez sur la case du Menu Système de la fenêtre du Pocket CD.

## Écouter un morceau spécifique d'un CD

Pour écouter un morceau spécifique, procédez à l'une des opérations suivantes :

- ❖ sélectionnez un titre de morceau dans la zone de titres du CD actuel, ou
- ❖ repositionnez la case de défilement dans la barre de défilement, ou
- ❖ sélectionnez la piste à l'aide des boutons Début de la piste/Piste précédente et Piste suivante.

## Attribuer un titre à un CD

1. Sélectionnez **Modifier** sur le menu **Edition**.
2. Entrez le titre du CD dans la zone de titres.
3. Choisissez le bouton **OK** pour enregistrer le titre du CD.

## Entrer des titres de piste de CD

1. Passez au menu **Edition** et sélectionnez **Modifier CD**.

Le système affiche la boîte de dialogue **Modifier CD**.

2. Mettez en surbrillance le morceau à nommer (**Morceau:1**, **Morceau:2**, etc.) ou entrez le titre dans la zone de défilement et cliquez sur le bouton **OK**.

3. Sur le menu **Fichier**, sélectionnez **Enregistrer**.

Le système affiche la boîte de dialogue **Enregistrer fichier de liste de morceaux**.

4. Entrez un nom de fichier de liste de morceaux dans la zone de texte et cliquez sur **OK**.

Le suffixe **PCD** indique que ce nom de fichier correspond à une liste de morceau.

## Supprimer des morceaux

Sélectionnez l'option "Supprimer morceaux" depuis le menu **Edition**. Cette commande permet de supprimer un ou plusieurs morceaux de votre liste. Comme pour "Ajouter morceaux", vous ne pouvez lancer cette commande lors de la lecture d'un CD.

## Ajuster le volume

Si votre lecteur de CD-ROM inclut une sortie audio, vous avez la possibilité de contrôler le volume de cette dernière grâce au contrôle du volume du lecteur, ou encore de cliquer sur l'icône du Pocket Mixer afin d'invoquer cet utilitaire. Cliquez et déplacez la souris dans le dispositif de réglage CD audio (qui se trouve sous une icône représentant un CD) afin d'ajuster le volume.

## Exploiter le Pocket CD sous forme d'icône

Si vous préférez masquer le Pocket CD, réduisez cet utilitaire aux dimensions de son icône.

1. **Cliquez sur la Flèche vers le bas située dans le coin supérieur droit de la boîte de dialogue Pocket CD.**  
S'il s'avère nécessaire d'utiliser l'interface, double-cliquez sur l'icône du Pocket CD.

## Préparer le Pocket CD à l'enregistrement

La fonctionnalité d'attente permet d'interrompre provisoirement le Pocket CD. Utilisez cette fonction conjointement au Pocket Recorder pour enregistrer le signal audio d'un CD que le Pocket CD est prêt à lire. Procédez aux opérations suivantes :

1. **Assurez-vous qu'une piste (l'un des carrés numérotés) est en surbrillance.**
2. **Appuyez sur le bouton Attente du Pocket CD.**
3. **Appuyez sur le bouton Enregistrement du Pocket Recorder.**  
Le système commence la lecture du CD. Ajustez le niveau d'enregistrement à l'aide du Pocket Mixer.
4. **Cliquez sur le bouton Stop du Pocket Recorder pour interrompre la lecture du CD.**

## Quitter le Pocket CD

Pour interrompre définitivement la lecture d'une piste, éjectez le CD et quittez l'utilitaire Pocket CD, procédez aux opérations suivantes :

1. **Cliquez sur le bouton Ejecter pour éjecter le CD du lecteur de CD-ROM.**
2. **Depuis le menu Fichier, sélectionnez Fermer.**

## Marques et droits de reproduction

Media Vision, le logo Media Vision, Pro Sonic 16 et MIDI Mate sont des marques de Media Vision Technology, Inc. Pro Sonic 16 est une marque déposée de Media Vision Technology, Inc. Kodak Photo CD est une marque déposée de Kodak, Inc. IBM, XT et AT sont des marques déposées d'International Business Machines Corp. MS DOS, Microsoft, Microsoft Windows, Microsoft Windows 3.1 et MSCDEX sont des marques déposées de Microsoft Corp. AdLib est une marque déposée d'AdLib, Inc. Sound Blaster est une marque de Creative Labs, Inc. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs sociétés respectives.

## Accord de licence du logiciel Media Vision

Le logiciel décrit dans ce manuel est protégé par les lois américaines et internationales sur les droits de reproduction. Il est interdit de copier le logiciel si ce n'est dans un but d'enregistrement (en cas de perte ou d'endommagement) et de l'utiliser sur plus d'une machine à la fois. Il est interdit de démonter et de décompiler le logiciel ainsi que de tenter d'en extraire le code source.

## Conformité aux règles FCC

Ce matériel a été testé et déclaré unité numérique de Classe B, conformément à la clause 15 des règles FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles. (2) Cet appareil doit être adapté pour absorber toutes interférences, y compris celles qui pourraient causer des effets indésirables. Ces conditions sont prévues pour apporter une certaine protection contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie contre d'éventuelles interférences dans une installation particulière.

Si cet appareil provoque des interférences au niveau de la réception d'appareils de radio ou de télévision, l'utilisateur est invité à prendre une ou plusieurs des options suivantes :

- ◆ Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice
- ◆ Eloignez l'installation du récepteur
- ◆ Reliez votre installation à une prise et à un circuit différent de ceux qui alimentent le récepteur
- ◆ Si nécessaire, consultez le distributeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour de plus amples informations.

**Attention ! Seul des appareils de Classe B (dispositif d'entrée et de sortie d'ordinateurs, terminaux, imprimantes, etc.) peuvent être raccordés à cet appareil, et doivent posséder des câbles d'interface blindés.**

Cet appareil numérique respecte les conditions de la Classe B pour les émissions radio d'appareils numériques reconnues conformes aux réglementations sur les interférences radio du "Canadian Department of Communications".

Enfin, l'utilisateur modifiant l'appareil de façon non expressément approuvée par le fabricant, se verrait interdire l'utilisation d'une telle installation.

## Limitation de garantie

(1) Media Vision garantit que le logiciel fonctionnera conformément à la documentation pendant trois (3) ans à partir de sa date d'acquisition. Vous disposez de cette période pour signaler tout défaut éventuel et retourner le logiciel à Media Vision accompagné de la preuve d'achat. Si le logiciel n'est pas conforme à cette garantie, vous avez le droit unique et exclusif de demander à ce que Media Vision répare le logiciel ou le remplace à ses frais, selon les modalités prévues par cette société pour cette éventualité.

(2) Media Vision garantit que la carte son (et/ou tout autre produit matériel) est exempté de défaut de construction à l'achat, et le restera pendant trois (3) ans consécutifs. Les lecteurs CD-ROM sont garantis par leurs fabricants selon les modalités qu'ils auront définies.

Si le matériel défectueux est reconnu comme tel par Media Vision, ce dernier le réparera, le remplacera ou le remboursera à ses frais, selon son choix.

(3) Media Vision ne garantit pas et ne peut garantir la performance ou les résultats obtenus à la suite de l'utilisation du logiciel, du matériel ou de la documentation. Le présent contrat est la garantie unique et exclusive que vous accorde Media Vision. EXCEPTÉES LES GARANTIES LIMITÉES SPÉCIFIQUES, MEDIA VISION N'OFFRE AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, RELATIVE A LA PROTECTION DES DROITS DE TIERS, DE LA VALEUR MARCHANDE DU PRODUIT, NI DE SON ADEQUATION A UNE TACHE PARTICULIERE.

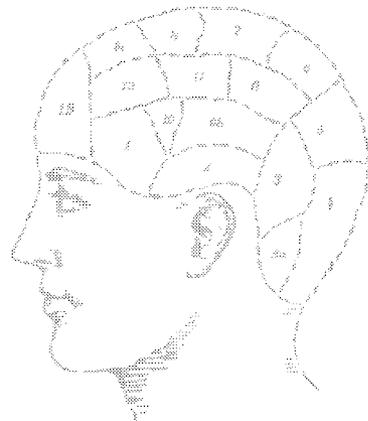
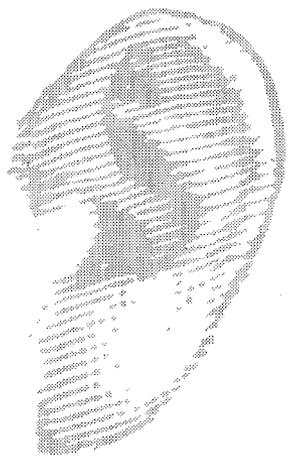
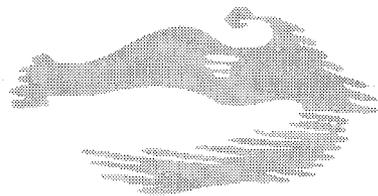
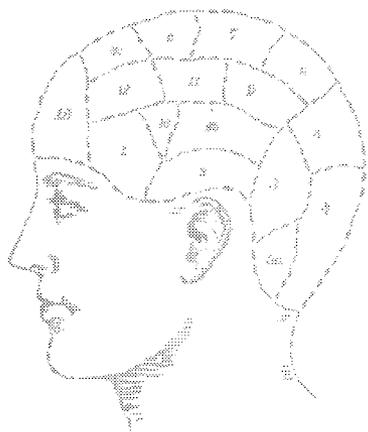
(4) L'exclusion ou la limitation de toute garantie implicite étant interdite dans certains états, l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques. D'autres droits variables selon les états peuvent vous être accordés.

## Limitation de responsabilité

(1) EN AUCUN CAS MEDIA VISION NE SAURAIT ETRE JUGE RESPONSABLE DE DOMMAGES DIRECTS ET INDIRECTS, Y COMPRIS EN CAS DE PERTE DE PROFITS OU D'EPARGNE, MEME SI UN REPRESENTANT DE MEDIA VISION A ETE AVISE DE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES, AINSI QU'EN CAS DE RECLAMATION DE LA PART D'UN TIERS.

(2) L'EXCLUSION DE LIMITATION DE RESPONSABILITE CONCERNANT DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS ETANT INTERDITE DANS CERTAINS ETATS, L'EXCLUSION CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER A VOUS.

Decembre 1993. Manuel version 1.0



**MEDIA VISION**

47900 Bayside Parkway, Fremont, CA 94538, USA  
Tel: 1 (510) 770-8600 Fax: 1 (510) 770-9592

700-0677